Du-Kart Nedelinis Laikrasztis
SAULE
Ira tai wienatin's łaikraszt's, tikrai Lietuwiszkas ant swieto, kuris iszejna du kartu ant nedelios.
KASZTUOJE ANT METO $2,50.
JAGO KAS RASZO GROMATA IN REDISTE TEGUL UZDEDA TOKI ADRESA:
D. T. BOCZKAUSKAS,
520 & 522 W SOUTH Al. MAHANOY CITY, PA.

SAULE
THE SUN.

THE SEMI-WEEKLY
SAULE--(SUN)
The only Lithuanian Paper in the World published Semi-Weekly. Has a larger circulation than any other Paper of it's kind.
Appearing Every Tuesday and Friday.
Subscription $2.50 per year.
Represents the interests of nearly 100,000 Lithuanians residing in the United States.
First Class Advertising Medium. Terms given on application.

No. 87 Mahanoy City, Pa Diena 31 Spalio (October) 1902 Metas XV

ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA., POST OFFICE, AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

KA KASZTUOJE APGARSINIMAI:
— NOR —

Colis wiena karta	50c
Colis tris kartus	$1,00
Colis ant triju menesiu	$4,00
Colis ant meto	$15,00

Dideseni apgarsinimai už coli buna daug pigiau.

Daugiau kaip 30 metus iszmegintas!
Dr. RICHTERO
wisam swietui žinomas
"ANKER" (Inkarinis) PAIN EXPELLER.
yra geriausia gyduole nuo
Rheumatizmo,
Neuralgijos, Sausgelos, Strenu Skaudejimo ir tt.
ir wisokia Rheumatiszku skaudejimu.
už 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas
F. Ad. Richter & Co.,
215 Pearl Street,
New York.

Ant 24-tos nedelios po Sekminiu.
Ewang. pagal szw. Mat. parsk. 8.

Ana meta, kad Jezus nužengeno kalno, seke paskui Jo didžios minios, o sztai raupuotas priejes pagarbino Ji, tardamas: Wieszpate, jei nori, gali mane apczistiti. Ir isztieses ranka Jezus prisilitejo jo, tardamas: Noriu apczistiti. Ir tuojaus tapo apczistiti Jo raupai. Ir tare jam Jezus: Weizdek, ir niekam nesakik, bet eik, pasirodik kunigui ir aukauk auka kuria paliepia Maižieszius, ant liudijimo jiems. O kad inejo in Kaparnaum, atejo pas Jo szimtininkas, praszidamas Jo ir tardamas: Wieszpate, mano waikas guli namie stabu užtiktas ir labai ira wargintas. Ir tare jam Jezus; Asz ateisiu ir iszgidisiu ji. O atsakidamas szimtininkas tare: Wieszpate, n'esmi wertas, idant inžengtumi po mano stogo, bet tiktai tark žodi, o taps iszgiditas mano waikas. Nes ir asz esmiu žmogus po waldžios pastatitas, turis po sawes kareiwius, ir sakau tam; Ejk, ir ejna; o kitam: ateik, ir ateina; o sawo tarnui: darik tai ir daro. O girdedamas Jezus stebejosi ir sekantiems Ji, tare; Isztiesu, sakau jums, neradau teip didžio tikejimo Izraeliuje. O sakau jums, jog daugel no saule tekio ir saulelidžio ateis ir atsises su Abraomu ir Izacku ir Jokubu dangaus karalisteje, o karalistes sunus bus iszmesti in pawirszutines tamsibes; ten bus werksmas ir dantu grieži mas. Ir tare Jezus szimtininkui: Ejk, ir kaipo insitikejei, tegul stojasi tau. Ir sugijo waikas anoje walandoje.

VYRAI Jeigu esate silpni ant kuno ar lytiszku dallu, teip jog ne galite dirbtie ar atliktie vyro priderysczių, jeigu turite skaudejima nugaros ar kryžiaus, po krutine, sunkuma ant krutines, svaigima ir skaudejima galvos, drebejima kuno, sanariu skaudejima, geltonas plemias, puvima ar ronas gerklej, puolima planku, jeigu negalite miegotie, turit rupesczius, baime, bjaurius sapnus, kraujo užnuodyjima, jeigu esate užkresti kokia paslaptinga liga, jeigu iszeina sekla naktyje ar po nusiszlapinimui, tai tuojaus eikit arba raszykit pas

DR. B. M. ROSS,
175 So. Clark Street
KERTE MONROE ST.
CHICAGO, ILL
kuris yra nuo visu pripažintas už Chicagos pagarsejusi specijalista ir pasekminga gydytoja
vyriszku ligu
Jo ofise kuris yra inrengtas
suvirsz 20 metu
randasi konaujausi instrumentai ir elektriszkos maszinos su kuriu pagelba darant egzaminus ant syk atranda žmogaus liga ir jos pradžia. Teipgi prie egzaminavimo naudoja X-ray maszina vartojama dabar per profesorius visuose didžiausiuose ligonbuczíuose, su kuria galima matytie per visa žmogaus kuna. Kiti daktarai neiszgyde jus delto kad neturi atsakanczios praktikos ir tam tikru instrumentu del atradimo ligos. Daktaras B. M. ROSS vartoja savo gyduoles iszrastas laike 20 metu pasekmingos praktikos, kurios tukstanczlam sugražino sveikata ant visados ir padare juos linksmais ir laimingais žmonemis. RODA kožnam duoda DYKAI. Ofisas atidarytas kasdien nuo 9 iki 4. Panedelio, Seredos, Petnyczios ir Subatos vakarais nuo 7 iki 8:30. Nedeliom nuo 10 ryto iki 1 po pietu.

Daktaro Moreau'o
Tansy ir Pennyroyal Pigulkos.
Saugiausia ir Geriausia Francuziszka gyduole moteriu
$1 uz baxeli. Drutesnes ma linam baxeli po $2 prisiusim per paczta. Adresas *Dr. Moreau & Co., Brown Bros'. Bldg. S. Clinton Str. Chicago, Ill.*
Ant pardawimo pas Hagenbucha Mah.City.

KAS GIRDET ?

Da wis ne kas naujenos. Ne kuruose anglekasese wisokias kludias daro del angliniu darbininku prigulinczio in Unije. Szitaj Trentone ne priimineje in darba tuju, katrie priguli in komiteta Unijos, taj welej nori iżgaleti pasiraszimo, jog neganubins skebsu. Ir wisaip boselej żmonis stramuzije, taj szita panedeli wisi mainerej sustrajkawo.

Ant susirinkimo Homepaticzno Lincoln'e, Nebr. nusprendi, jog bucziawimasis ira łabaj kenkencziu daigtu ir jog płatina wisokias ligas per bucziawima.

Ar jaunumene saugosis pa sibucziawimo?

Prusines gazietos skelbe, buk Rusijoje, połtawskoje gubernijoje welej mużikaj pasikeli ant dwaru ir jog net wajska nusiunti isz Poltawos ir Charkowo. Daugelis pasikelelu likosi sunkej pażejstu.

Netrukus, ketina pributi isz Rusijos in Amerika, ministeris finansu DeWitte, su rejkału paskolinimo piningu. Wisi Europos ubagaj skupina in Amerika piningelu, tejp kajp juodwarnej ant sterwienos.

Po nedelej a sibus rinkimaj pawietawu ir Stejtiniu wirszininku. Wisi duos križeli ant republikoninio tikieto. Ne užmirszkite ir api taj, jog p. Tabaras ira ant socialiszko tikieto, taj ties Jiojo prawarde padekite križeli. Mes sawo tautie ti turime isztrinkti.

Kas nori wisuomene patajsiti, tegul pirmiause pradeda sawe tajsiti.

Diena 4 lapkriczio, – taj ira atejnanti utarninka bus rinkimaj wirszininku. – Ne użmirsz kite!

Susirinkimas komiteto sutajkos darbininku su sawininkajs anglekasiu.

Sunarej komisijos arbitrariszkos, paskirti per prezidenta Roosevelta mierije sutajkos kasikłose anglinese, susirinko praejta petnicze Bałtamjam Name, kad imtis prie sutajkos. E. E. Clark, prezidentas drauguwes kunduktoriu, buwo pirmutinis, kuris pribuwo in Washingtona, po juom pribuwo Wiskupas Rim. Kat. Spalding ir kiti sunarej.

Wisi sunarej susirinko offise Sekretoriaus Cortelyon, isz kur nusidawi in pakaju prezidento Roosevelto, kuris jiems intejki rejkalingas informacijes.

Isz Bałtojo Namo sunarej komisijos nusidawi in offisa Wrighto, komisoriaus darbu ir sedo prie darbo. Sudžia Gray likosi aprinktas pirmsedžiu komisijos – o oficialiszkaj pirmsodžiu ira prezidentas Rocseveltas. Po užbajgimuj rejkalu pirmutiniu ir po susidawadijimuj, sunarej priemi ti tula randawa "Antracite Coal Straike Commission. Paskiri wieta susirinkimo ir dawi žinia del sawininku kasiklu, kaj po ir del prezidento Unijos darbi. Mitchelo idant pributu. Łajke tosios rodos ira pawelinta inžanga del publikos.

Szita praejta panedeli prasidejo roda, o kajp nusprens, taj da ne žine.

Kas gazieta uszsiraszis,
Pujke dawana aplajkis.

Kalendoris ant atejnanczio 1903 meto jau konia pabajgtas, jagu da kas noretu patalpinti sawo apgorsinima taj tegul ka grejcziause atsiszauke.

KALENDORIS ANT 1903 METO.

TALPINA SAWIJE:

1. Wisokie paprasti užraszaj rejkalingi kalendoriuje
2. Swarbesni atsitikimaj ant swieto
3. Dwileka menesiu su wisom szwentem – su 24 pujkeje pawejkslaj
4. Ant Naujo Meto [Ejles].
5. Ka turejome praejta meta
6. Pawejkslas prez. Mitchelo
7. Nekaltibe ar Zudinsta (Tikras atsitikimas) Pujkus apraszimas
8. Inkluwo. Istorije isz giwenimo anglekasiu Amerike
9. Wargingas giwenimas. Istorije
10. Aszaros nusiraustijo. Istorije
11. Ergelej Dzuko
12. Pasaka Dzuko Sakalo api wilkeli.
13. Aniołas mirties, (ejles)
14. Del tewu ir auginteju wajku
15. Pats sawe prigawo
16. Paktikines rodos
17. Netikek niekam [ejles]
18. Pamokinimaj
19. In lietuwiszka tauta
20. Mislis su pawejkslu
21. Lietutis, (ejles)
22. Ignotas Paderewskis (apraszimas) su jio pawejkslu
23. Kajp sprendže api žmogaus buda žiurint ant wejdo ir akiu
24. Už wiro. Istorije
25. Iszrodimas wisokio oro wasara ir žiema
26. Septinios pasakos
27. Mislis su pawejkslu
28. Be ko žmogus ne gali tu giwenti
29. Kas rejkalinga swejkatai
30. Aukso łigelej
31. Druto tikejimo anglikas
32. Apgarsinimaj bizniu tejsingu firmu.

Ta wiska iždrukuoti,
Ir skajtitojams dowanoti,
Taj ne wienas iždnotojas to
ne gali padariti,
Sawo skajtitoju tokia dowana aptejkti.

Uszsiraszinekite gazieta "Saule" ka no skajtlingiause ir uszsimokekite, o ant Szwentes Kaledu apłajkisite pujke dowana "Kalendori", kuris tures su wirszum 144 pusłapius.

Priektam da bus pridetas kiszeninis mažiukas kalendoris.

Lietuwej priwało in ta saluna užejtineti, kur randasi lietuwiszki łajkraszczej. Dabar prisiwejsi tokiu saluninku, ka norint ne moka angelskaj, taj angelskas gazietas priłajko. Su tokejs ne sebraukite, ba jems ne apejna lietuwej tiktaj lietuwiszki piningaj.

Smutna łabaj, jog Pottsvilles kalejime skajtlis Lietuwiu tarp prasiżengelu jau kone praaugsztina. Ar ne bajsus dajgtas, ar da kas gali użginti, jog skulkino pawiete didžiause palejstuwiste ir łatriste tarp Lietuwiu. Ir kalejime, norint kencze bada ir warga, o wienok sawo pasiutimo ne pameta. Szitaj praejta nedele, pakeli majszate kalejime už ne gera walgi, taj sargaj kalejimo apsiginkławe turejo malszinti. Rewolweriu ne naudojo, tiktaj biles buwo darbe tejp, jog daugibe apjuszino ir gałwas suposzkino. Didžiausius prawadirius ne tiktaj ka pusetinaj apteszkino, nes da instumi in bełanges, kad atwestu isz pasiutimo.

Priežastis tosios nełajmes ira girtuokliste! Girtawimas instumi in kalejima! Ar da rejke geresnio pawejkslo?

Wisose apigardose Amerike in kur tiktaj buwo nuwikia Lietuwej ant darbo, taj daugumas pasłapta ižbego adgal palikdami bjaure atminte, be ne užmokejo už burda ne in sztorus. Wisi konia paejo isz Skulnino pawieto. Ne kurie norejo pasiroditi progresistajs, taj pusetinaj gawo su szłuota ir da łaukan iszwari. Pasirodo, jog daugiause ira girtuoklu, wagiu ir kitokiu palejstuwiu Skulkino pawiete. – Usz tat ir Pottsvilles klosztoriuje lietuwiste pujkej pasikelineje!

Straikas kietuju angliu kasikłose, kaip apskaito, kasztawo amerikoniszkai wisuome nei 140 milijonu doleriu. O ka, amerikoniszka wisuomene daug daturet gali. Ne ant tuszczio Amerikos republika wadina "szalis doleriu."

Atejo ilgi wakarai, szalti ir nesweiki wakarai, waikszczioti po uliczias nesweika, nes weikiai galema pagaut liga.

Bene didesnen nauda apturesi del sawens sededamas szil toj stuboja beskaitidamas naudingas knigas ir rasztus, kurie niekad ligos taw nesuteiks, o teczius iszgidis isz daugelio dwasiszku ligu, suteiks smaguma, jeigu megsti skaitima, ir padaris žmogum, isz kurio nieks nesijuoks ir neżemins. Kiekwienas miletojas skaitimo pritars man, kadangi tas ira neuszginama teisibia.

Ipatingai jauniem waikinam ir mergaitem weliju isz szirdies uszsiimt wakarais skaitimu, wieton bastitis po uliczias, darit juokus, ar susimowus rankas in kiszenius "dżika" szokti, ka niekina kožnas protingas žmogus.

Jau ir szalczej prasideda, wienok ne rejke nusiminti, szimet ne bus szałta žiema. Api taj ne užmirszkite.

Toji konferencije Wasgingtone patajki ne in giara łajkanant pacziu iszranku, o taj tame ira politicznas iszrokawimas, kad apmalszinti anglinius darbininkus ir kompanijes. Ir ne skubina su arbitracije. Po iszranku wiskas iszsirodis, ir ar geraj iszłajmes darbininkaj. Tuom łajk rejke džiaugtis, ba jau kasikłose darbaj ejna net smagu žmonelems.

SPRINGFIELD, ILL. Oct. 18 1902.

Pasarga del Liuteronu Lietuwiu.

Amerike giwenantejei Liuteronai Lietuwei priwalo atsargeis buti ir neduoties sawe nog kuningo B. Laužemio prisigaudinti, kuris dabar isz Prusu in Brooklyn'a pribuwo ir sawe gazietose apsigarsino Liuteronams Lietuwiams. Kuningas Laužemis ira netikras parakas tarp musu Liuteronu Amerike, nes jis ira kalwinisz ko iszpažinimo, o tikt wirszutiniszkai dauguma dalikuosi persistato Liuteronu. Todel brolei Lietuwei neužsiimkit wisai su Kun. Laužemiu, nedabokit ant jo wirszutiniu dalíku, idant jus per tai saw **Amžina dusziaj iszkada** neužsitrauktumet. Laikikit ka turet kad nieks jusu wainika neimtu.

Jagu brolei Lietuwei placziau, apie B. Laužemi dasižinoti noretu, tai tegul raszo ant žemiau paduoto adreso.

Petras Drignaits,
Concordia College,
(68 01) Springfield, Ill.

Katrie dabar naujej uszsiraszis gazieta "Saule" ir piłnaj uszsimokes, taj skajtisime termina no Naujo Meto lig kito N. Meta. Tiktaj del naujej uszsirasziusiu, ir piłnaj uszsimokejusiu, o tuos du menesius Lapkriti ir Gruodi, skajtis uždika ir da apłajkis pujku kalendori ant Kaledu. Ar–gi taj da kas gali ko daugiau rejkałauti? – Ar-gi kitos iždawistes sztant toki pujku prezenta padariti. (to. N. Y.)

DOWANOS KALEDOM

Pujkiausi Auksuoti atidaromi Altorelej su pawejkslajs Szwentuju labaj pujki dowana prisiunst Kaledom Preke 25 c. 5 už $1.00 Tejpogi turime wisokiu popieru gromatom raszit su wisokiu pawinczewonem ir kwietkom in Teweliu giminės draugus ir in Milimas mergeles Preke už tuzina su konwertajs 25c., 5 tuzinaj už $1.00. Pardawikam duodam gera uždarbi. Da turime popieru gromatom raszit su Auksinejs krasztajs ir atidaromom kwietkom preke 1 už 10c. ir 20c.

A. Zwingilas & Co. BOX 234. LAWRENCE, Mass

ISZ WISU SZALIU.

Sultonas ir caras.

Konstantinopolius, Turk. 29 Spal. – Didis kuningaikisztis Rosijos Mikalojus Mikalojewiczius, iszsiuntes laike sawo wieszejimosi pas sultona Turkijos Abdul-Hamid'a, telegrama in Petersburga pas cara, jog datirsta czia Konstantinopolueje swetingo ir malonaus priemimo, jog sultonas prie kiekwienos progos iszreikineja sawo bicziuolistes jausmus link caro. Caras Mikalojus padeka wojo teleprapiszkai sultonui ir usztikrino sultonui sawo bicziuoliste. Atsisweikinant didžiam kuningaikszcziui Mikalojui sultona, sultonas prasze, idant kuningaikisztis padekawotu carui wardan jio usz ta atlankima, usz kuri jis (sultonas) labai esa carui dekingu. Sultonas teip-gi padowanojo didžiam kuningaikszcziui brangia tabakierka ir waza (bliuda) kaiszita brilijantais.

Keliones caro.

Parižius, Franc., 29 Spal. – Parižinis laikrasztis "Journal de Debats" pranesza isz Rimo, jog caras Rosijos Mikalojus II–ras, ketina atlankiti karaliu Italijos Viktora-Emanueliu, o potam ciesori Wokietijos Wilhelma II–ra Rime, kuris in ten pribus atlankiti tiespaneszíai popiežiu.

Caras teipgi atlankis popiežiu, kajp raszo laikrasztis, bet ne tuoj po atlankimui karaliaus.

Iszplauks caras isz Kronstadto ir iszses net Neapoliuje, Italijoj, o sugrižsztant isz ten atlankis dwarus greikiszka, czarnogorska, (juodkalnini) ir turkiszka. Ant Carogra do sugrižsz Rima.

Amerikoniszki senatoriai suwalge kepta szuni.

Honolulu, 28 Spal. – Amerikoniszki senatoriai Mitchellis isz Oregon walstijos, Foster'is isz Washington – ir Burton'as isz Kansas walstijos, sanariai hawaiskos komisijos, wieszinosi czionais kelias sanwaitias. Wienkart nedelios diena atejo in pirmos eiles restauracija ant pietu. Gawo kepta mesa, kuri jiems labai skanejo, todel suwalge uszkalbinta mesa paprasze da daugiau tos paczios mesos. Kaip nesmagus ju buwo nusistebejimas, kada pareikalauta nuo ju užmokesties usz wisa iszkepta szuni, kuri suwalge, mislidami, jog tai kiauliena.

Szunes, kuriuos hawaitieczíai musza ir walgo ira nepaprastini szunes, o specijaliszkas skirius szunu wadinamu "raritas". Jiuosus hawaitieczíai tamticzia tik laiko, peni ir musza ant mesos, kaip kad mes naminius giwulius.

Hawaitieczíai prisijuoke nemaža matidami spjaudanczius senatorius amerikoniszkus.

Apszwieta Kinuose.

Pekinas, Kinai, 29 Spal. – Vice karaliai kiniszki aplaike no waldžios paliepima, idant kožnas isz pawestos jam redibos iszsiuntinetu kaip galema kuodaugiausiai Kincziku in uniwersitetus Europos ir Amerikos, o sumažint skaitliu isz siuntinejamu studentu in uniwersitetus Japonijos.

LIETUWISZKA LENKISZKA BANKA
UŽDETA 1888 METE.
Siunczeme piningus in wisas dalis swieto grejtaj, saugej ir pigej; in Lietuwa in 14 dienu. Szifkortes parduodam ant grejcziausiu szifu. Adresawokite:
S. MACK,
212 1-st St. Sub. St 8
ELIZABETH. N. J.

AMERIKAS.

Uzmusztas per majsza cukriaus.

Philadelphia, 28 Oct. Fabrike cukriaus Spreckels ant Front ir Reed uli. likos užmusztas Jonas Moniskis 28 metu senumo, per maisza cukriaus swerenti 500 swaru. Maiszas puole no antro auksztot iesog ant Moniskio, sułauždamas jam wisus szonkaulus ir peczius jog nekurie kaułaj likcs inlenkti net lig krutines.

$436 karwes widuriuose.

Susquehanna, Pa.. 29 Oct. – Kada mesininkas papjowe karwe, rado jos widuriuose sena maszna kuriuoje radosi popieriniu ir sidabriniu piningu – isz wiso 436 dolerius. Priektam da widuriuose buwo keliolika winiu, spilku, szepetis, pipke ir.....puse swaro tabako.

Nawatnas sutwerimas.

Bedford, Mass., 29 Oct. – Ant ukes Maurico Fenkensler, randasi nawatnas gaidis, jago tokiu galima jin pawadint, Gajdis turi stuobri teip kaip ir kiti gajdžej, bet su keturiuom kojom ir szeszejs sparnajs. Priekam tam turi ketures skiautures ant gałwos o akis jojo ira raudonos. Ejt ne ejna, tiklekioje kajp orinis pauksztis. Ne kurie agentaj isz muzeju dawinejo, Fenkensler'iuj $1.000 už taji nawatna gajdi, bet tasaj ne nori atsiskirt su juom už teip maža dowanele. Tasaj pats łocninkas gajdžio keliolika metu adgalios turejo kiaule su dwiem gałwoms.

Insimilejo in negra.

Menominee, Mich. 29 Spal. – Archie Holland'as giwenantis Ellis Junction'e apsipaczewo su pana Emma Bruer isz Peshtigo, balta patogia mergina. Szliuba dawe negrui su balta mergina sudžia pakajaus (skwajeris) Nason'as. Mergina, o szendien motere Emma esa jau antra tojoj aplinkineja tokia mergina, kuri insimilejo in juododi teip dideliai kad net susiriszo mazgu moteristes, nors tas ira uždraudžemu ir ant pažiuros wisai netinkama pora.

Dainawo ejdamas ant kartuwiu.

Sioux Falls, S. D. 29 – Spa, Walking Shield'as, indijonas likosi czionais 24 diena began czio menesio pagal nusprendima tiesdaristes nubaustas smercia per pakorima usz žudinsta papildita ant Indijonkos Ghost-Faust Bear. Shield'as parode sawo nepaprastina dransa, kadangi ejdamas ant kartuwiu linksmai saw indijoniszkai dainawo, turbut wisai neatbodamas mirties. Shield'as nužudens Indijonka augszcziau mineto wardo usztat, kad toji nenorejo sawo duktериai daleist iszteket usz jio

Kiniszkas ambasadorius europiszkam apsiwilkime.

Washington, D. C., 31 Spal. – Kiniszkas ambasadorius Amerikoj Wu-Ting Fang'as nudiwijo giwentojus szio miesto nemažai pasirodimu sawo ant gatwiu miesto drauge su sawo moteria europiszkam paredale. Niekad jis nedewi pagal neszeines czionikszies, bet giria nuo senei europiszka kultura, wienog apsiwilkima europiszkos mados wisados peikia, todel ir stebetina kad jis su sawo paczia bent siki pasirede pagal nekencziamos neszeines.

Kninga wisokiu słaptibiu ir uszżadu,
su swarbiom žiniom, pordeta isz angelsko ant lietuwiszko liežuwio, o kas nusipirks ne sigajles.
Pasiskubinkite nusipirkti ir naudokite isz žemos prekes, ba tiktaj szita menesi galit gauti už
75 centus o paskuj bus daug brangesni
Nupirkkite ant paczto "Money Order" ir ta indeja in prasta gromat siunskite ant. adreso: Geo. Z. Belli's Shenandoah, Pa

Bałsuokit už Thomas S. Herb ant registerio.

Pagal tiesas, taj Suwienitu Anglekasiu Amerikoj draugu we ne insikisza in politika; bet noredami darbininkaj turetie drutus prietelus wisuose darbininkiszkuose rejkaluose, tikisi ant tuju ka ira ureduose ir priwało tiktaj tokius szełpt kurie po iszrinkimuj galetu apgint darbininkiszkus rejkałus no tironiszku ir ałkanu kapitalistu. Terp daugelio kandidatu sztiam mete, pirmiause prawarde pono Tamosziaus S. Herb ant dinsto Registerio. Łajkrasztis "Labor Journal" isz Pottsvilles teip raszo apie p. Herb: – "T. S. Herb, kandidatas ant Registerio ira tikraj prietelis darbininku. Ira jisaj wienas isz uredninku kalejime, kuris siunte wisokius praszimus ir gromatas susimilejimo in komiteta Pardonu idant susimiletu ant strajkeriu isz Onajdos. Likos jisaj užaugintas per tewo prakajta ir ne turi turtingos familijos idant jin szełptu ir patałpint ant dinsto kaip taj kiti daro, pradejo kariaut sunku giwenima no jaunu dienu. Mokindamasis wakarajs daejo lig profeso

riaus mokslajnese. Mete 1898, kada darbininkaj tik dirbo tris dienas ant nedelios, procentus numuszinejo, o unijos da ne buwo, likos iszrinktas per anglekasius isz Tremont kaipo delegatas ant konwencijos in Skrantona, užmokedamas wisus kasztus kelones isz sawo łocno kiszeniaus, idant tik palengwint sawo broliams darbininkams. Jojo pujkus pasielgmas su žmonims – terp Demekratu ir Republikonu padare jam daugeli prieteliu.

Ponas Herb ira geraj tinkamas ant tojo dinsto – Recorder. Czionaj paduodam trumpa gromatele no uredninko 'Mine Workers Local" isz Tremont apie p. Herb: – "Wienas isz geriausiu ukesu musu miestelije ira p. Herb. Ira paguodotas no wisu ir wisados buwo prietelum darbininku o keliolika metu adgalos nuwažiawo in Skrentus ant konwencijos del gero darbininku, užmokedamas wisus kasztus kelones isz sawo kiszeniaus. Łajke tebirio strajko gausej paaukawo in musu kassa.

(Pasirasze) Andrius Wentz.
Chairman of Committee.

Wisi darbininkaj priwało tokius žmonis ka nodaugiause szelpt norints sawo bałsajs łajke rinkimu ant Recorders pona Herba.

ANT PARDAWIMO.

Geras pieninis biznis, drauge su 2 arklejs 2 wežimaj, 1 roges, ir pleszkas, wiskas geram dadejime. Ira gera proga del to kuris moka Lietuwiszka ir Lenkiszka kalba. Parduos už widutinia prekia ba łocninkas nori pasiliseti. adresas J. P. Conners,
487 Main St. New Britain, Conn.

Lietuwiszkas Daktaras
J. Szlupas
Noredami dasiekti kokios rodos wisokiose ligose adresawokite:
328 FEDERAL STR. (Tarpe S. 3-os ir 4-tos uli.)
Prieszajs Parka,
PHILADELPHIA, PA.

AKIWOS ZINUTES.

— Watikano rumai talpina sawije 11 tukstancziu kambariu.

— Bangżuwis (cetas) gali pusantros adinos buti wandenije be kwepawimo oru,

— Amerika tiespaneszíai turi 4,800 milijonieriu, isz kuriu, 1,045 giwena New York'e.

— 40 tukstancziu waiku New York'e isz stoko wietos publiszkose mokiklose nesinaudoja isz mokslo.

— Suwienitose Walstijose pagal apskaitimo traukije metu buna papilditu 10,000 żudinstu.

* Neużmirszkite duotie bałsa anr Frank J. Noonan ant pawietawo Kasieriaus.

— Daugiausiai isz wisu amerikoniszku miestu, Suwienitu Walstiju Sziau, Am. giwena negru Washingtone ir Philadelphioj.

— Laike paskutines medžiokles Luxenburge, Wokiet, likosi užmuszta 12,000 wowеriu.

— Szirdis žmogaus sweria tiktai $9\frac{1}{2}$ uncijos.

* Idant Skulkino paw. piningaj ne butu iszmetinti ant be rejkało rinkite tejsinga kasieriu Frank J. Noonan.

— Wietowej Nidah, Ga. randasi 2,000 giwentoju, kurie usz namus wartoja sugedusius karus. Rotuže ir bažniczia teip gi talpinasi tramwajuose.

— Dideles swaros ir wertes kninga, kuria wos du wirai atkelia, randasi Watikane, o taja kninga esa biblija hebraiskam liežiuwij raszita. Metuose 1512 laikuose popiežistes Julijuszo II židai noreje nupirkti ja nuo Watikano, siulindami tiek aukso, kiek kniga sweria.

* Kur teisingas gaspadoris ten ira geras gaspadorawimas o tokiu bus Franas J. Noonan kasierium.

Trumpi Telegramaj.

§ Pittsburg, Pa. Sp. 29 – Łajke eksplozijos dinamito tu neliji Wabash geležinkelio wienas darbininkas tapo užmusztas o tris pażejsti.

§ De Moines, Iowa. Sp. 30 – Piktadarej, atidare su dinamito Iowa State banka paimdami $5,000

§ Prezidentus Rooseveltas paskire 27-ta dieda November kaipo "Thanksgiwing Day".

§ Yorktown, Accinibola. Kone 2000 Duchoborcu pribuna in czionajs isz Rosijos.

Kur buna

Mano Szwogeris, Wiktoras Szwejstis isz Kauno gub. Rasejnu paw. Sziliniku kajmo giweno Bridgeport, Conn, małoningaj praszau, tegul ar jis pats ar kas kitas danesza ant adreso: [to N. Y.]
Mr. Tadeusz Twerkus,
5202 Sherman Str. Chicago Ill.

Julus Bungis, isz Ludwinawo parap. tegul atsiszauke ant adreso:
Mr. Jos. Stankewicz'us,
864 N. Ashland, Ave., Chicago, Ill.

Mano brolis, Antanas Juksztis priesz menesi iszważiawo in Chicogo, tegul atsiszauke ant adreso:
Mr. Mike Jukstis
Box 160 Spring Valley, Ill.

Mano Szwogeris Adomas Bendinskas, Prienu parap. tegul atsiszauke ant adreso:
Mr. Peter Stankiewicz,
Hotel Barto Pottsville, Pa;

Mano pusesere Franciszka Paulute, isz kajmo Wenełowiszkes, Skirsnemunio parap, giweno Brooklyne, tegul atsiszauke ant adreso:
Mr. J. Sztulas,
Box 176 Thomas, W. Va.

Atsakimai.

Fr. Wenckunas isz Blackburn, Pa. Tamistaj ejna gazieta.

NAUJAS
Katalogas Kningu.

Maldu Kningos;

Aniolas Sargas, — labaj paranki kningeli su daugelu maldu rejkalingiausiu, su rażancżej: "Keleje Kruwinaje" arba Stacijom "Graudzej Werksmaj" ir tt. pujkej apdarita . . . 50c.
Balsas Balandeles, — arba mażas szaltinis pujkej apdarita su apkal. kampaje ir kabute kasztuoje 1.21
Balas Aukso Altorelis — . . . . 50c.
" " zalat. lapaj su apkalim. . . 65c
" " zala lapaj in skura apda. . . 75c.
" " su szarganu apdariti . . . $1.00
" " su alsozelejs ant apdar. . . 60c.
Pagerintos Giesmiu Kningos.—Kurios brangiausios Giesmes Diewuj ant Garbes ir Prusu Karalisteje esantiems Lietuwni'ams ant duszios iszganimo, po drauge su mal'us kningomis ku riuose ne tiktaj senos, bet ir naujios Kalbos randamos ira. Del Lietuwiu Ewangeliku ir Luteronu. Apdaritos in skura, storaj zalatintos su dwiem ka utem pujkaus darbo 2.00
Ewangelijos—ant nedelu ir wisu szwencziu isztisu metu . . . . 50c.
Trumpas Katekizmas—pagal iszguldima kun. Pilsiauckio su nekurejs naudingajs pridejimajs kasztuoje . . . . 25c.
Elwyrimas Iszganitojaus—swieto Wieszpaties muso Jezaus Christaus . . . . . . 75c.
Wadowas—ar a dangiszkos gidiklos del żmogaus kasztuoje 1.00
Maldu Wajnikelis . . . . 25c.
Garsas—apie bajsibes uienos sudo ir kankinimaj pragarinej . . . . 50c.
Kanczes Wieszp. Jezaus—arba diewobajmingi apmislijimaj apie Kanczia Jezaus Christaus del kiekwienos dienos par isztisa gawene . . 35c.
Giwenimas—palejminto Klemenso . . . 35c.
Wisu metu Giwenimaj Szwentuju—susideda isz szeszlu dideiu knirgu. Ne apdarita . . . 3.00
Katekizmaj . . . . 15c.
Kanticzka — 1.00
Kninga giesmiu—arba kanticzka . . . 75c.
Graudus Werksmaj— . . . . . . 15c.

Del zobowos.

Moraliszka Kabala—su Salamono nose . . 25c.
Isguldimas sspnu— . . . . . . 10c.

Del łoszimo teatru:

Łobzowenaj—labaj pujki drama isz aplinkines Krokawo wiena kningeli 10 centu o 12 kningelu del cielo teatro . . . . . . 1.00.
Alberokaj.—Drama 4 aktuose . . . 25c.
Kaminis Pleperis—juokinga drama, wienams atidengime . . . . . . 10c.

Istorijos.

Akiwos Istorijos— . . . . . . 20c.
Newaloje pas Mauras— . . . . . 50c.
Markus ir Aurelianas— 25c
Welniszkas Malunas— . . . . . 25c.
Tris walkijozaj 25c
SAWIZROŁAS DIDIS KŁASTORIS . . . 25c.
WAJNIKELIS ISZ 6-iu GRAŻIU ISTORIJU. 1. Uszkereti Pliskaj — 2. Apie żida Icku Papleku — 3. Uszkejkta Pana — 4. Mużikas ir welnes — 5. Kriauczius raganis — 6. Senas szuo ir jio locninikas . . . . . 35c.
SZIUPINIS. — 1. Neatmink Wieszpatie ant musi dejimu muso — 2. Senas malunis — 3. Pasaka apie senowes żmoniu smerti — 4. Wesejle Skilandżio — 5. Apsiwedimas Motiejaus — 6. Aukaj apkalbejimo. — Tejposgi daugelis swietiszku juokingu pawejkslu. 25c
LIETUWISZKAS DAJNORIUS — Arba susirinkimas Wisokiu Dajnu. 50c
Tris apsakos,—apie Piningaj galważudzej — Rażanczius Iszgelbsti no smerties — Apie 3s Krietups 15c
Kajp ingit piningus—ir turta . . . 25c
Priejgiauses Mokslas—Angliszko liežiuwio be pagialbos kito 1.00
Tukstantis naktu ir wiena—Arabiszkos Istorijos o talpinasi tosios pasakos sunaus . . $4.00
Lietuwiszkas Pasakoris— 1.25
Muso Pasakos— 75c
Linksma Walanda—1899 meto, dideli susiuta kninga, talpina sawije: dwilekа ilgu ir pujkiu istoriju; pujkiu pasaku trumpu ir ilgu, wisokiu dajnu ir ejlu suwirsz 60, apie 16 pamokinancziu szmotelu; 20 akiwu szmoteliu; 5 moraliszki szmotelej daugibe wisokiu pawejkslu, ir ne mażaj juokingu pasakajcziu
Kasztuoje toji kninga tiktaj 1.25
Pamokslaj—grażiu żmoniu per K. Totoriu . . 50
Dukte mariu— 25c
1 Żibintajte bażniczioje— 2 Sugertuwes traukije 3 Alute dukte kuningajkszczio Keraiaus — ir 4 Bokeztas ant Dago. 25c
Malunas girrioje 35c
1 Istorije Wargdienes, — 2 Mejle kudikio, — 3 Paminejimaj Wladim. Solowiowo . . . 25c.
1 Neużmokamas Żiedas— 2 Meluzinas pujki istorije 50c

Tejpos-gi.

Turime krizelu pastatomu ant stalelo, ir wisokiu kitokiu krizeliu paka inamu ant sienos tie lowa ir neszlojamu ant kaklo arba rażanczlaus
Szkaplieriu krajawu po 10c
Medaliku wisokiu ir abrozelu in kningas.
Rażancziu wisokiu, ant siulo suwertu, ir ant drato kukiniu gintariniu ir alliwiniu, no 10 centu iki poros doleriu ir daugiau.
Gramniczlu balto waszko po 15 centu uż wiena iki 1 dol. uż pora.
Pawejkslelej Motinos Diewo ir Szw. Juozapo — Wieszp. Jezaus ir tt. isz purceleno, labaj grażus pagal wisokia preke; tejposgi ir sudelej del szwento wandenio ka prie duriu arba ant sienos pasikabineje.
Liktorej stiklinej ir walinej labaj pigus uż pora kasztuoje . . . . 25c.
Popiera del raszimo gromatu su pawejkslelejs ir ejlom uż tuzina 25c

Sudzia Pakajaus
R. T. Lewis,
—): Skwajeris :(—
Turedamai rejkałus kajpo prowas, perraszimo łocnasties, paliudinimus ir kitokius dajgtus nusiduokite pas jin.
Kur buwo skwajerio May ofisas.
MAHANOY CITY, PA.

NO $5 IGI $40
MAJNINES MASZINOS

Ir kitoki rejkalingi prietajsej randasi pas mus ant pardawimo. Tejpos-gi pristatom kożna daleli maszinos norints kokio padirbimo.
Parduodame pikes, adatas, drilus, skreperius, skwibsus, knatus, popiera ir t. t. Parduodam Prozius o ir senus patajsom.
W. MORGAN,
16 N. Main Mahanoy City Pa

Walkijozai Siberijos.

Isz Uszraszu Keliauniko po Siberija.

[Tąsa]

Atsitikimas dawe man proga gauti daleidima nuo kalejimsargio matitis su seniu wienrankiu, o nuo to laiko jau niekad nereikalawau prasziti daleidimo, nes kada tik norejau galejau lankiti jin. A, beto, turiu teipgi papasakot apie pirma mano atsilankima pas jin. Nuejau link duriu jio kambarelio, o patilomis prisiartinens prie duriu, pażiurejau pro languti in widu. Senis waikszti nejo po kambareli ir tilomis ka toki sznabżdejo. Neżinojau tikrai ka jis kalbejo, gal su kokia pragarinia buiczia, bet asz turedamas jin usz żmogu dora, diewobaiminga, aiszkinau saw tas jio pasznabżdas, kaipo maldas. Retežiai, kuriais buwo surakintas nesmagu inspudi ant manens dare sawo żwangsejimu. Iszwidens mane pro languti, ar tecziaus skilen durise umai susilaike, ir pażiurejens walandelen in mane, prisiartino link duriu ir atsiliepe:

— Ko nori?

— Nieko – atsakiau nedransiai – troszkau tik atlankiti tawe seneli. Atlankimas mano gal suteiks taw bent nedideli palengwinima tawo sunkiuose kentejimuose.

Senis su pasigailejimu nusiszipsojo.

— Neesmiu wienas – atsake su twirtumu diewbaimingo żmogaus – Diewas czia su manim! Su Diewu ramu ir smagu man buti.

Iszgirdens asz toki atsakima tikrai pamislijau, jog tai szwentas żmogus tas senelis, kuris tuotarpu trauke toliaus:

— Bet ir atsilankimas gero żmogaus neproszali, kadangi teipgi suteikia smaguma ir sulinksmina.

Asz stowejau apkwaitens, kaip kad beprotis, pats neżinojau kodel jio atsiliepimas teip apweike mano wisus jausmus, kad neżinojau tikrai ka turiu darit, ka atsakit. Jis tuotarpu żiurejo in mane akimis, kuriose galema buwo matit pasigailejima.

— Atsitrauk biskeli nuo duriu – atsiliepe jis – idant galecziau geriau apżwelgti tawe.

Asz tuojaus paliepima iszpildżiau; atsitraukus man kelis żingsnius, jis żiurejo in mane ilgan walandan, po kam tare:

— Pasakik tu man kas esi per żmogus.

— Kaipgi asz galiu taw pasakit? Esmiu żmogus prapuolens, be atejties, be wilties, ne turins tikslo giwenimo, arba jokio reikalo del kurio norecziau da giwent – tai ir wiskas, ka galiu taw seneli apie sawe pasakit.

— Ar galiu taw wisiszkai usztiketi? Ar manens neiszduosi ir neapgausi?

— Da nieka sawo giwenime neiszdawiau ir nesuwiliojau, o tuo daugiaus noriu wengt wiltwilistes ir klastos dabar kuomet żinau, kad – tas man jokios naudos neatnesz, ipacz apgaunant tawe, ko da padarit rasi wisai neinstengcziau, wisai nemisliju sawo padejimo palengwint, o todel isz mano szalies wisai nereikalauji, seneli, to atboti – kalbejau jam.

Senis walandelen da kaszinka toki apswarstinejo, o potam atsiliepe:

— Butinai turiu szianakt turiu pasiunst żmogu in miescziuka. Ar nenoretumiai man patarnaut?

— Kokiu gi budu asz ta darba galiu atlikti budamas nelaiswej, kaip ir tu pats.

— Asz tawe iszmokinsiu, kaip turi pasielgt, o iszejsi isz kalejimo bemażiausiu kliucziu, be mażiausio ergelio.

Ir tikrai iszmokino mane, o sekdamas jio moksla iszejau isz kalejimo kaip kad isz sawo locnos stubos. Atradau tuos żmones, in kuriuos mane nusiunte ir pasakiau jiems apie wislab, kas buwo man insakita. Ritmetij sugrižau in kalejima welei be mażiausio ergelio ir kliucziu. Pasakisiu teisiben, kad sugrižus man ritmetij, kuomet iszwidau ta wieta żmoniszku kancziu, sudrebejau.

— Kas mane priwerczia, idant welei grižszcziau in kalejima? – klausiau pats sawens. – Ar negaliu saw giwent ant laiswes.

— Ne, ne! Ejk, ejk toliaus, ejk pirmin, nesitrauk atgal – kalbejo kokis tai balsas.

Norams nenoroms klausiau to paliepimo ir ejau. Reikia teipgi tamistai żinot, kad kalejimas stowi atitokiai nuo miestelio. Platus kelias wede nuo miestelio in kalejima. Ejnant man keliu laszai ritmetinis rasos ir ukos krito nuo medżiu man ant weido, o tas suteikinejo man smaguma ir pridawinejo pajiegu. Jawai jau buwo iszplauken; laukai iszweizejo labai grażiai, kad żiurint in juosus rodesi buk matai didelias żalias jurias banguojanczias, szwelniam wejaliui pucziant, toliaus tiruma toji perpjauta upia, tekanczia tarp żaliu krantu, usz upes atsciuj, stowi nuoamżine giria, in kur żiurint rodos buk ten jau rubeżius swieto – o tas wiskas, tas grażus paweikslas gamtiszkas padare teipgi ant manens inspudi, kad pajaucziau nepergaletina nora laiswo giwenimo.

Kalejimas da buwo nuo manens digtokam atstume, diena da wisiszkai nebuwo iszauszus, wisur da wieszpatawo nakties ramumas ir tila. Pamislijau saw kokis uszstos krutejimas tekant sauliai kurios usztekejima apreiszkinejo auszra, kaip subruzdes kożnas giwas sutwerimas pajutens szilta spinduli saules, o asz – wel ejnu in ta tamsen urwan, idant paslep nuo tu wisu smagumu kokius sutwertejas sutwere żmogui, idant pasislept nuo dienines szwiesos, nuo spinduliuotos skaisczios, sziltos saules. – Ant tu misliu sudrebejau net wisu kunu, szirdis mano krutinej neramiai, smarkiai trinksejo, o isz lupu mano kaip kad sawnoriai iszsiwerże żodżiai:

— Ant liuosibes, ant laiswes – czia laime, czia giwenimas!. . . .

Bet negalejau atsispirt wisai balsui, kuris liepe man nuolatai żengt pirmin; jaucziau, kad kokia tai paslaptine galibe stumia mane. Teip bekowodamas su dwiem prieszingoms dwasiomis, umai iszwidau stebukla. Sztai paweikslas żilo senelio pasirode man ir iszgirdau balsa jio: "Ar esi teisingu żmogum, ar isztesi tai, ka prižadejai, ar nori mane prigaut". . . .Puoliau kniupszczias ant żemes ir, sujudintas dideliai, per nekoki laika gule jau be jokio jausmo. Pagaliaus atsipeikejens paszokau staigai ir welei pradejau żengt link kalejimo. Dabar jau nejau, o begte begau, idant negirdet slaptingo balso pagundu.

— Begi nuo szwiesos dienines, begi nuo grażios saulutes, kuri parede opaliais wisa żemen, wisas augmenias, tik żwilgtelek in tuos laszelius rasos kurie blizga nei deimantai, nei żemcziugai, ant wisu augmeniu, iszduodancziu balsamini kwapsni; girdek kaip garbina usz tas wisas grożibias ir smagumus Diewa mażi paukszteliai, o tu nedekingas nelabas żmogau begi, idant pasislept kalejime. – Bet asz to balso negalejau paklausit, begau kaip kad beprotis, żwalgiausi aplink, kaip kad begans nuo ko baisaus. Tuotarpu prisiartinau prie wartu kalejimines apitwaros. Inejau in kalejima teip kaip ir iszejau isz jio. Ant ritojaus anksti prisiartinau prie duriu kambarelio senio ir apsakiau jam sawo pasiuntinisten. Mano apsakimas turbut patiko jam, nes prieme su linksmu uszsiganedijimu.

— Acziu taw prieteliau – pasake. – Tawo patarnawimo niekad nepamirsziu. Ar neeme tawe noras pasinaudot isz progos ir nesugrižszt daugiau in ta urwan.

— Wo, kad żinotumiai, kaip sunkiai man parsiejo kowot, idant pagundoms atsispirt? Gal tada tik suprastumiai kaip sunku buwo man sugrižszt atgal in kalejima.

— Usz kokia piktadaristen tu czia sedi?

— Usz sawo paikisten, tik wien usz sawo paikisten turiu kenteti ta sunkian nelaiswen. Pats insisnwerbiau in tarpa kalininku, neapswarstens ka darau.

— Diewas apdowanojo tawe sweikata ir spekomis, todel taw wisai nepritinka czia buti. Jeigu papildiai kokian kwailisten per neapswartima ka darai, tai jug jau atkentejai. Nepażinsti swieto mano mielas, neżinai jio reikalu, jeigu slepiesi nuo jio. Teisibe, swietas labai ira nusidejens, wienog nekarta atnesza żmogui laimen ir gera giwenima.

— Swietas dabar tik ant nuodemiu stowi; kiekwienas żmogus neesa grinu wisai, be nuodemiu – atsakiau jam, – o ir tu pats gal neesi teip nekaltu, kaip awinelis, ka?

Senis nieko man neatsake, tik pażiurejo akiwai in mano akis.

— Tik kwailiai żmones, be procziai esti be nuodemiu, nes żmogus beprotis nors ir blogai daro, mano, kad daro gerai, todel ir nesijauczia nusidejusiais. Tu teip-gi neturi grinos wisai sanżines, kaip man matos nor jau atmetawot usz kokias piktadaristias, nes gailiesi usz jas! – atsake man senis.

— Sunku man neiszpasakitai ant szirdies....

— Sunku? Kodel sunku tu pats supranti gana gerai. Neżinai matomai kas tai ira gailestis usz griekus. Gailestis usz nusidejimus suteikia żmogui smogesi ir palengwinima. Paklausik ka taw da papasakosiu ir nepamirszk to niekad Tik wienas Diewas be nusidejimu, o żmogus tik gailedamasis usz sawo nuodemias gali apturet iżganima. Gailestis ir sunkinibes, arba kartibes żmogaus szirdija ira tai pasekmes nusidejimu. Kartoju da taw, jog nuodemes butinai turi rastis pas żmogu, nes nuo jio to reikalauja prigimtis. Kas nenusideda, tas nereikalauja metawot, o kas usz nusidejimus nemetaweja, tas negal buti iżganitu. Ar supranti?

Turiu prisipażint, kad to grażaus pamokinimo, tikrai doro, tasik negalejau suprast gerai, nors ir pripażinau usz szwentus ir grażius jio żodżius.

Nekarta potam użdawinejau saw klausimus: Kuom tikrai esa mano giwenimas? Wisi żmones ant pasaules giwena saw grażiai, ramiai, kaipo pro tingi, o asz tik wienas neturiu ramibes, kaip kad kokis prakeiktas żmogus, neturins niekur wietos.

— Teip, tas teisibe – atsakiau jam. – Jeigu negalema ant szios pasaules giwent be nusidejimu, tai mano sanżines kirminas nepriwalo grauższti. Nesijaucziu nusidejusiu dideliai ir neprasiżengiau, tai kodel gi manens neiszleidżia isz kalejimo, usz ka turiu kenteti bausmen? Ar-gi turiu czia suputi usz bekalten?

— Ne, iszejsi tu isz czia! – atsake man – nes asz praszau wiriausibes, idant tawe paleistu ant liuosibes ir pasirupinsiu tawe tikrai iszliuosuot isz szio kalejimo Apart to parodisiu taw tikra kelia, kokiu ejnant iżganima rasi. . . . Ar prižadi man buti paklusnu?

— Prižadu.

— Ir prisieki?

— Prisikiu.

Ka pasakiau ta padariau, nes kaip-gi neprisieksi, kad jau jis mane apweike wisiszkai. Tas tikra teisibe, nes patsai datiriau, jog żmogus kartais ira gimias su kokiais tai ipatingumais, kurio waliai atsi prieszint kitas wisai negali, kurio intekme ant kitu teip galinga esti, jog buna jam aklai paklusniais tie, ant kuriu puola sriowe tos intekmes. Tokiu-pat buwo ir tas senis; jio intekme ant manens buwo smarki ir nepergaletina, iji weike ant manens teip, kaip magnitas ant naugiu – plieno, geležies ir k. – Jio norams neturejau gales atsispirt; jei lieptu man szokt in ugni – be swarstimosi padaricziau tai. Tikejau jam daugiau, negu pats saw. Wienkart wienas isz kalininku pasake man: "Kam tu pristoji taji seni wienranki? Tu misliji, jog jis doras żmogus, jeigu usz wagisten prakiszo ranka?" Asz wisai neklausiau tokios pasargos, nes żinojau jog gaunu jia wisai ne nuo blaiwaus żmogaus, o girtas, mislijau saw, pliauszkia, ka jam seiles in burna atnesza. Pasakiau net; jog tai żmogus beprotis, jeigu drinsta teip kalbet apie szwenta seneli, bet weliaus patiriau, jog ne jis, o asz pabludau, nes jis teisingai pasake, o asz klaidżiai sprendżiau apie żmogu, kurio nepażinojau.

Senis neilgai sedejo atskirum nuo kitu, nes netrukus perejo in "walna areszta", arba in kambari wisuotini. Bet ir ten jis wenge bendriszko giwenimo, nes szalinosi nuo wisuir wis saw wienas bebudawo. Iszjuokinejant jin kalininkam, jis tiledawo ir ne wieno żodżio neatsakidawo, daleisdamas wisiem kalbet apie jin kaip kam patinka, bet jeigu kada pażiurejo ant katro, tas tuoj nutildawo persigandens.

Neilgai trukus wienrankis gawo kalejime da didesnen laiswen, o pagaliaus ir wisai tapo paleistas isz kalejimo.

Buwo tai wasaros laike, budamas "walnam areszte", ture jau tiesa waikszcziot saw po kalejimkiemi. Teip bewaiksztinedamas pagrimzdens mislise, umai nauja mislis atplauke in mano galwa kaip kad pasiunsta ko, pakeliau augsztin akis ir iszwidau mano seni wienranki beejnanti su perdetiniu kalejimo ir besisznekanti su juom, nei su ligum saw żmogum, arba geriausiu sebru Nusistelejimas mano buwo didelis isz tos regiklos! Senis jau buwo ne kalejiminiuose drabużiuose, o puikiai pagal czioniksztes neszeines apsigerbens. Niekaip saw negalejau iszaiszkint to, kad tasai żmogus, kuris priesz nelabai senei tapo in czia atgabentas po teip stipria eskorta, sziandien jau dżiaugesi pilna liuosibia, nuo kurio nesiszalina ne pats wirszininkas kalejimo. Pasidare man wisai nesmagu ant duszios, kad pamislijau, jog man nekaltai reikia wargti kalejime, o tas żmogus, rasi, usz piktadaristen teip trumpai kenst turejo, bet asz teip pamislijau tik isz gailesties, jog turesiu atsiskirt su juomi. Jis tuotarpu su pesdetiniu inejo in rednami. Netrukus welei abudu iszejo ir iszwidau, kad żiuri in mane, o wienrankis pamojo su ranka, idant prisiartinczau.

Pabrukens kepuren po pażastia prisiartinau link ju, o wienrankis atsiliepe:

— Jio milista, ponas direktoriau, ar szio żmogelio negaletumiai apdowanot liuosibia. Wienatiniu jio nusidejimu ira tas, jog sumelawo waldżiai noredamas gautis in kalejima, o usz ka, rodos, jau atmetawojo.

— Kaip wadiniesi? – uszklause manens direktoris.

— Teodoras Silin'as! – atsakiau.

— A, beto! Silin'as, dabar tau żinau. Gerai, gerai' neużil jo busi paleistas. Żinios apie gawe jau surinktos.

— Nuoszirdżiai dekawoju Jusu milistai – atsakiau su dżiaugsmu.

Direktoris nuejo welei in red nami, o wienrankis prisiartino prie manens paeme usz rankos ir nusitrauke mane in paszali.

— Mano prieteliau, dabar pats matai jog moku atsimoket geru usz gera. Busi liuosas ir tu, bet klausik! Kaip tik tawe isz czia paleis, tai niekur neejk, o tiesog in karczema Kildawuose. Ten pasiklausk tik apie Iwana Saharowa, o daugiau nieko taw nereikes. Asz ten busiu, tai pasikalbesime, bet żiurek nemirszk ka taw sakau dabar, idant isztesetumiai sawo prisieka ir prižadus buti man wisur paklusnum.

Usztikrinus man jin tame dalike, persiskirewa.

Po wienai sanwaitei laiko likausi ir asz iszleistu isz kalejimo.

Su dżiaugsmu, kaip mażas kudikis dżiaugdamasis wisukuom ka tik iszwidau, skubinau in karczema pasakitoj wietoj.

Teisingai, radau sawininka karczemos Iwana Saharowa, kuriam pasakiau jog mane prisiuncza in czionais senas "wienrankis".

— Żinau, żinau – atsake man anas. – Apsake man apie tawe jis wiska. Pasiliksi dabar czionais, o weliaus pażiuresime, kaip padarit reikes,...

— Kur ira senas wienrankis? – uszklausiau.

— Dabar jio namieje nebe ira. Iszważewens su reikalais, kuriu niekad użbaigti nebegali, bet pargrižszsias neużilgo.

Teip tai asz pasilikau namuose Iwano Saharowo. Buwau pas jin usz darbininka, arba tiesog pasakius usz berna bet tik isz wardo, kadangi maża ka asz ten weikiau, nes darbo nebuwo.

Szeimina mano dabartinio duondawio buwo gan' didele, susidedanti isz jio paties, suaugusio sunaus, berno, manens ir da keliu moteriszkiu wisokio amżiaus. Wienrankis retai kada atsirasdinejo, bet wieszinosi czia wisados labai trumpai.

Gaspadoriai mano buwo labai geri żmones.

Maldingi tikrai ir isztikimi sawo tikibai, arba paweizdingi senwieriai*. Iszpildinedawo kuopriderencziausiai priwalumus tikibos; ne ruke tabako, ne gere jokiu swaiginancziu gerimu, per tai budami wisuomet blaiwus niekad nesibare ne nesiwaidino, o giweno su wisa szeimina kuogeriausioj sutaikoj, o namuose buwo graži ramibe ir linksmumas.

Bernas Kuzma, kuris tarnawo pas Saharowa jau nuo keliu metu iszżiurejo man wisiszka liurba, netikisiu prie nieko Retai kada prausesi, plauku wisai neszukawo, o marszkiniai ant jio wisuomet buwo kaip pas anglekasi. Neżinau kodel jis labiausiai bijojo wienrankio, nes kada tik iszgirsdawo warpeli skambant, bego kaip drutas isz kiemo in krumus ir slepesi ten, nei laukinis, kad sunku buwo jin surast ir parsigabent namon. Jeigu pataike wienrankiui netiketinai kur jiu usztikti, tai tada nors drebedamas isz baimes dare wiska, ka tik jam szis liepdawo; buwo paklusnus jam kaip szuo medejiszkas sawo ponui.

Wienrankis, kaip jau minejau, retai kada pas mus buwo, o kada atsilanke, tai tik su wienu Iwanu Saharowu wede pasikalbejimus, o asz niekad negalejau turet progos pasikalbet su juom. Jeigu kada ir użklausiau apie ka, atsakidawo paprastinai: "Dabar neturiu laiko!" Tie żodżiai jio surenginejo mano szirdziai sopuli nemaża, nors tikrai pasakit del ko – negaliu. Jeigu priminiau jam jio prižadejima man kalejime duota, atsakidawo.

— Palaukk kantriai, mano prieteliau, o wiska żinosi. Apsigiwensiu czionais, tada busia daugiaus laiko pasikalbet.

Ukewedis, arba mano duondamis neapsunkinedawo manens darbu niekados, maista dawinejo wisai gera, niekad szlekto żodżio nuo nieko neiszgirsdawau, wienog tokis dikaduoninis giwenimas man nepatiko ir tas suteikinejo man nesmaguma, kad negaliu usz ta użlaikima manens atsakancziai atsimoketi.

Tokio dikadzoninio mano giwenimo prabego penkios sanwaites.

Wienkart parważewens isz maluno, iszwidau weżimus ant kiemo. Iszkinkiau greit arkli, pastacziau in arklinieczian ir skubinau in stuban, idant pażiuret kas atsilanke, bet gaspadorius mano iszejo isz stubos ir pasitikens mane pasake, idant neejcziau in stuba, pakol nepaszauks manens.

— Ne ejk pats – kartojo da siki, kada asz żiurejau in jin su stebejimusi – palaukk pakol tawens nepaszauksim.

— Ka tas reiszkia? – pamislijau saw ejdamas in kluona – tas użdraudimas esa nepaprastinu daigtu. Da tokio paliepimo niekados jis man nedawens bet asz wienog nedaug ka isz to daridamas ir nieko dasiprasti negaledamas atsiguliau ant szieno noredamas użmigti, idant apie nieka nemislinti. Bet kur taw! paczios mislis skwerbesi in galwa ir nustumi nejo nuo manens miega. Atsiminiau teip-gi bemustidamas apie kirwi, kuri prie szulinio palikau, pasikeliau ir nuejau paimti, idant nakcze kas nepasisawintu. Ejdamas pro stuban nenoroms żwilgtelejau in langa. Lig persigandau iszwidens pro langa sedinti prie stalo tiesdari – tirinetoju. Ant stalo stowejo bonka su arielka gulejo keli laiszkai popieros, o juodilniczioj stowejo indeta plunksna, ant suolo kamputij sedejo susitraukens senis wienrankis. Supratau kad czia daro koki tirinejima.

Norejau ejt saw sawo keliu, bet żingeidumas da mane sulaike ir liepe pażiuret in wienranki seni. Su nusistebejimu iszwidau dabar surisztas jio kojas ir ranka pririszta prie liemenio. Plaukai ant jio gal wos buwo pasisziauszen, akimis mete in wisas szalis perkuniszkus żaibus. Supratau, kad jis welei likosi usz ka areszstuotas. Buwo jau tamsi naktis, żiburis widuje żibejo, todel asz wiska isz lauko gerai galejau matiti, kas tik widuje buwo; isz widaus manens patemiti greit negalejo, todel pamirszau wisai apie reikala sawo ejimo, o stowejau prie lango ir klausiau, apżwelgins wisus ten esanczius, noredamas ko nors patirti isz kalbos. Wienog nedaug ka naudingo girdet galejau, nes artimas miszkas kaip kad ticzioms osze garsiai ir kaip tai instabiai, upe teip gi, kaip man rodesi tasik smarkiau ir garsiau tekejo. Asz pats buwau neamenus. Galop atsitraukiau nuo lango ir nuejau prie upes. Ten atsisedau ant kranto ir sedejau kaip kad suakmenejens. Pagaliaus pajutau, jog drebu wisu kunu kaip kad drugies kreczemas.

Wieszpatie gelbek mane – paszaukiau nenoroms, kadangi pats neżinojau ko asz atbojau; żinojau, jog neesmiu nieko blogo niekam padarens, o wienog paweikslas kalejimo mane ganzdino.

Kaip ilgai sedejau – pats neżinau. Atsipeikejau tik tuomet. kuomet iszgirdau warpeli skambant. Supratau, jog kas–nors ważiuoja trejatu. Umai skambas warpelio nutilo, o po walandeliai pro mane praejo żmogus su lazda rankoja. Nors buwo tamsu, asz jin pażinau; buwo tai walszcziaus rasztininkas, giwenans nuo musu per keturis wiorstus. Praejens pro mane, kurio matomai wisai nepatemijo uszsuko tiesog in kiema Iwano Saharowo.

Asz neżinodamas tikrai ka darau pasikeliau ir nusekiau paskui.

Rasztininkas inejo in stuba, o asz pasilikens lauke, welei prisiartinau link lango ir pradejau pro jin żiuret in widu. Inejens rasztininkas, apsiżwelge, o ant jio weido galema buwo patemiti, jog neżino kokiam reikalui tapo jis in czia paszauktas. Wienrankis wienog iszwidens jin prisiartino link jio ir pasweikino sziais żodżiais:

— Labas wakaras guodojamas Jonai Abramowicz.

Akis senio wienrankio ir dabar żibejo, kaip kad kates tamsumoj nakties.

Gaspadorius mano prisiartino prie rasztininko ir pasznabżdejo ka tokio jam in ausi. Rasztininkas matomai nusistebejo.

(Tolaus bus.)

—

*) Starowierai — kacapai.

REJKALING.- IRA GERAS ŻMOGUS arba motere kuri galetu dażiuret bizni wienos isz seniausios kompanijos. Ant nedelios mokame $18.00 pensijos kozna Sereda su wisokiom iszejgom. Piningus duodame ant panesztu kasztu. Adressawokit: Manager, 340 Caxton Bldg., Chicago. Oct. 1.

Kas ir kiek sweika gerti?

(Tąsa.)

Ne degtines, ne alaus nelaikau per daiktus kenkianczius żmogaus sweikatai. Stikle degtines, stiklas alaus żmogui prakajtuojancziam prie darbo gali tiktai nauda padariti, – tuoj' żmogaus kraujas geriaus waikszto, żmogus greicziau kwepuoja ir pats darbas eina lengwiaus ir linksmiaus. Todel kas turi atliekama skatika stikleliui degtines arba stiklui alaus iszsigerti, tas jei jau inprates, tegul, nepasigaili, – jei tiktai nesibijo, paragawes degtines, pereiti nuo wieno maźo stiklelio prie didesnes porcijos. Wienok norecziau duoti patarme: gerkite, tik ne perdaug, nedaugiaus kaip wiena stikleli degtines per diena, arba stikla ar du alaus, – ir wel negerkite, nieko newalge. Teip–pat niekados neduokite waikams ne degtines, ne alaus, nes jiems tokie geralai ira tikriausios apipenos.

Nebemanikite, kad degtine ir spiritas suszildo musu kuna. Żiema, budami kelioneje, negerkite daugiaus per stikleli. Żmogui, kuris ira perdaug isz geres, rodosi, kad jam szilcziaus, nes jo odon subega daugiaus kraujo, ir oda mażiaus tejauczia szalti. Wienok jo kunas labiaus atszala, nes jame mażiaus ira kraujo, ir żmogus gali weikiaus suszalti.

Keistai iszrodo tie żmones, kurie stiklelije jieszko użmirszimo sawo nelaimiu ir wargu. Teisibe, żmogus per kokia walandele użmirszta sawo bedas ir wargus, bet iszsimiegojes bus da labiaus nusimines, nes pajus sunku graużima sanżines ir silwartus. Wisiszkai użmirszti apie sawo nelaimes gali tiktai żmogus, pawirtes in giwuli – in tikra girtuoli. Tokiam żmogui, jei nepasitaiso, patarcziau kogreicziausiai użsinerti sau wirwe ant kaklo, – bent nelaimingiems waikams ir żmonai nedaris gedos! . . .

Kaip reikia kuno oda laikiti?

Netoli Wilniaus giwena sawo triobeleje ukininkas Juozas Debesis. Turi jis trejeta waiku, wiresnisis wardu Andriukas, dwilikos metu waikas, dideliai isztwirkes ir pasileides. Kartais jis padaro tokiu juoku, kad net sunku suprasti,isz kur jis tiek prasimano.

Paklausikite, ka jis siki padare su lenu szuneliu. Pilkiu priesz paczias Sekmines. Debesis, budamas Wilniuje, nusipirko dideli butelj liakerio: jis norejo nusidażiti spinta, ir pasistate buteli pirkczios kerteleje. Andriukui labai rupejo tas butelis, jis użsimane padariti isz liakerio kokius-nors juokus.

Kaip tiktai tewai, palike maża Magdute pas kaiminus, iszejo in darba, o Andriukas su jaunesniuoju broleliu pasiliko pirkczioje wienas pats, – tuojau pagawo Pilki, nukirpo ji plikai ir eme wisa tepti liakeriu. Szuo truputi kauke ir cipe, wienok Andriukas wis tepe. Darbawosi jis teip priesz ugni, todel liakeris greitai dżiuwo. Sulig tewai parejo na molei, szuo teip isdżiuwo, juog wisa jo oda buwo taritum skiautu apraukta. Szuo nuolatai stauge ir drebejo. Debesiui su żmona pargrižus, szunelis da labiaus pradejo czipti, drebeti ir pagaliaus nakti nustipo.

Andrius gerai gawo perti nuo tewo uż tokius juokus. Jis tik teisinosi priesz tewa ir sakesi nesitikejes, kad toks isz tepimas galetu teip kenkti szuneliui. Netiktai Andriukas, bet ir patsai jo tewas negalejo suprasti, kodel szuo nustipo. Kaiminai newienas negalejo jam iszaiszkinti, del ko szuo nudwese; pagaliaus sodżiaus mokintojas nurode prieżasti, del kurios nustipo wargszas szunelis. Taigi ir asz noriu jums apie tai papasakoti.

Ky.

PAS mane gausite auksiniu dajgtu ... ziegorelus, del moteriu, tejpos-gi sidabriniu, wisokiu ... lenciugeliu ... prekes, łabaj pig... wisokiu: szlubaunu pujkiu żiedu del wiru... bronzoletos an... lenciugelej ant kakło, ... wisokio pawidało. S... prekes:
Auksinej ziegorelej ... ant 20 metu isz fabriko no $16 ir ...
Sidabrinej ziegorel... widurejs, gwar... metu parduodam ...
Atejkite wisi o persit... jog wiskas tejsinga, ... parsiduoda.
GEORGE MIL...
... Aptiekos. Mahan...

JUOZAS JURKS...
LIETUWISZKAS KRI...
227 W. Centre, Mahano...
Pasiuwa geris... tus no $12 ir ... Siuwa ir dral... wisokiu w a j... drauzisczio.

LIETUWISZKA SWE...
PETRO PLIKA...
55 POLK ST. — NEW...

JUOZO MUCK...
Lietuwiszkas ...
412 W. Mahan...
MAHANOY CIT...
Praszome in muso PULKA.
Ten gali gaut s... wisokiu arielku. I... uzejga del Lietu...

Ruskl, Prusinej i... CIGA... PETRA NA...
601 W. Mahanoy St.

SALUNAS DEL M...
STA. DOW...
601 W. Coal, She...

HEJ LIETUWE...
PETRA ...
118 N. 4-th St. BROOKLYN

RATTLESNAKE LINIMEN...

Jagu nori ... Traj...

Kas ir kiek sweika...

(Tąsa.)

Ne degtines, ne alaus ... kau per daiktus ... žmogaus sweikatai. ... tines, stiklas alaus ... kajtuojancziam prie ... li tiktai nauda padarit... žmogaus kraujas ... szto, žmogus greicziau ... ja ir pats darbas ... wiaus ir linksmiaus. ... turi atliekama skatik... liui degtines arba stikl... iszsigerti, tas jei jau ... tegul, nepasigaili, - ... nesibijo, paragawes ... pereiti nuo wieno ... lio prie didesnes ... nok norecziau duoti ... gerkite, tik ne perdaug ... giaus kaip wiena stikl... nes per diena, arba ... du alaus, - ir wel ... nieko newalge. Teip-... kados neduokite ... degtines, ne alaus, ... tokie geralai ira tikr... penos.

Nebemanikite, kad ... ir spiritas suszildo ... Žiema, budami kelion... gerkite daugiaus per ... Žmogui, kuris ira per... geres, rodosi, kad ... cziaus, nes jo odos ... daugiaus kraujo, ir ... žiaus tejauczia szalti. ... jo kunas labiaus ... jame mažiaus ira ... žmogus gali weikiaus ...

Keistai iszrodo tie ... kurie stiklelije jieszko ... szimo sawo nelaimin ... Teisibe, žmogus per ... landele užmirszta ... ir wargus, bet iszsimieg... da labiaus nusimines ... jus sunku graužima ... ir silwartus. Wisiszkai ... szti apie sawo nelaime ... tiktai žmogus, pawirtes ... wuli - in tikra girtuol... kiam žmogui, jei ... patarcziau kogreicziau... sinerti sau wirwe ant ... bent nelaimingiems ... ir žmonai nedaris ...

Kaip re'kia k... oda laikiti?

Netoli Wilniaus giwe... wo triobeleje ukinink... zas Debesis. Turi jis ... waiku, wiresnisis ... driukas, dwilikos ... kas, dideliai isztwirk... sileides. Kartais jis ... kiu juoku, kad net ... prasti, isz kur jis tiek ... no.

Paklausikite, ka jis ... dare su lenu szunelin. ... priesz paczias Sekmin... besis, budamas Wilniuj... pirko dideli butelj ... jis norejo nusidažiti ... pasistate buteli pirkcz... leje. Andriukui labai ... tas butelis, jis užsimane ... rti isz liakerio koki... juokus.

Kaip tiktai tewai, ... maža Magdute pas ... iszejo in darba, o Andri... su jaunesniuoju brolel... liko pirkczioje wienas ... tuojau pagawo Pilki, ... ji plikai ir eme wisa ... keriu. Szuo truputi ... cipe, wienok Andriuk... tepe. Darbawosi jis teip ... ugni, todel liakeris ... džiuwo. Sulig tewai ... molei, szuo teip ... juog wisa jo oda buwo ... skiautu apraukta. Szuo ... tai stauge ir drebejo. ... su žmona pargrižus, ... da labiaus pradejo ... beti ir pagaliaus nakti ...

Andrius gerai gawo ... nuo tewo už tokius ... Jis tik teisinosi priesz ... sakesi nesitikejes, kad ... tepimas galetu teip ... neliui. Netiktai Andri... bet ir patsai jo tewas ... suprasti, kodel szuo ... Kaiminai newienas ... jam iszaiszkinti, del ... nudwese; pagaliaus ... mokintojas nurode ... del kurios nustipo ... szunelis. Taigi ir ... jums apwedu papasakoti.

Ky.

PAS mane gausite wisokiu auksiniu dajgtu: ziegoriu ir ziegorelus, del wiru ir moteriu, tejpos-gi wisokiu sidabriniu, wisokiu spilku, sagucziu, lenciugeliu ant wisokios prekes, łabaj pigej; žiedu wisokiu: szlubaunu ir tejp pujkiu žiedu del wiru ir moteriu, bronzoletos ant rankos lenciugelej ant kakło, auskaros wisokio pawidało. Szitaj mano prekes:

Auksinej ziegorelej gwarantiti ant 20 metu isz geriausio fabriko no **$16** ir tolau.

Sidabrinej ziegorelej su Elgin widurejs, gwarantiti ant 5 metu parduodam no **$9** ir tolau.

Atejkite wisi o persitikrinsite, jog wiskas tejsingaj ir pigej parsiduoda.

GEORGE MILLER,

Szale Krebs Aptiekos. Mahanoy City, Pa

JUOZAS JURKSZAJTIS

LIETUWISZKAS KRIAUCZIUS

227 W. Centre, Mahanoy City, Pa

Pasiuwa geriausius siutus no $12 ir daugiau. Siuwa ir drabužius del wisokiu w a j s k a w u draugiscziu.

LIETUWISZKA SWETAJNE

PETRO PLIKAJCZIO,

83 POLK ST. — NEWARK. N. J.

Ira taj geriause užejga del Lietuwiu, kur gali pasil eti ir atsigerti gardaus alaus ir geros arielkeles. Kožnas datire swetingo priemimo ir wisame gera roda. Tejpos-gi siuncze piningus in Lietuwa, łabaj grejtaj ir tejsingaj. Remkite sawo tautieti pažinstama ir teisingistes. I-XI-27

JUOZO MUCKAJCZIO

Lietuwiszkas Salunas

412 W. Mahanoy St.

MAHANOY CITY, PA.

Ten gali gaut szałto ałaus, wisokiu arielku. Ira taj geriause užejga del Lietuwiu.

Ruskl. Prusinej ir Turkinej

CIGARAJ

PAS

PETRA NAWICKA,

601 W. Mahanoy St. Mahanoy City

Pristato CIGARUS in wisus salunus pagal prekę. Ponaj saluninkaj priwało pas mane atsilankit o pasakis wisiem jog turiu g e r i a u s i u s cigarus. J. 10 0

SALUNAS DEL MAINERIU PAS:

STA. DOWIDAJTI,

501 W. Coal, Shenandoah, Pa.

Alus gardus ir nuolatos szwiežes, wisokios arielkos ir likerej o ir kwepenti cigarej. Kas užejs taj datirs pujkiaus priemimo.

HEJ LIETUWEJ!

• GERIAUSE UŽEJGA PAS •

PETRA BUBNI,

118 N. 4-th St. Cor. Berry St.

BROOKLYN, N. Y.

AŁUTIS PUJKUS. ARIEŁKELE GERA. CYGARAJ KWEPENTI. ATSYŁANKIAKITE WISI O NESYGAJLESITES. 1-14-2

Jagu nori, idant apłajkitumej werte tawo piningu ir palengwinima ant:

ROMATIZMO, SKAUSMA GALWOS, SKAUSMA STRENU, SKAUSMA KAULU, SKAUSMA SPRANDO, IR TRAUKULO

Taj nuejkie in sztora, pas sawo Tautieti ir parej kałauk ZMIJECNINKO kuris ira padirbtas aptiekoje dede Groblewskio Plymouth'e Pa. Paleigwins taw kožname karte. Jagu sergi ant:

WIDURIU, KEPENU, ARBA KRAUJO pirk EGUITERO NO. 1. prigelbes kožname karte. Duodu paranke Izgidimo Drugio ir priepuolo. Duodu paranke Izgidimo no Gripo.

Jagu nori gautie tikros Trajankos

Taj praszikie tosios ka Aptiekoris GROBLEWSKIS sudirba. Ira taj sudirbta isz wisokiu augnoliu ir szaknu isz dewinoriu daliku sudetos isz 27 ikajp taj sako sik po 27) ant swieto gereenes Trajankos neslyrda.

Aptiekoris Dedis Groblewskis kajp jau del kožno žinoma, ira wienas garsingiausiu Aptiekorius tarp muso tautos czionais Amerike. Tejposgi ira del kožno žinoma, jog wienas geras aptiekorius ... daugiau ir 10 daktaru ... pagalba del susirgusios žmonijos. ... kada Jus Diewas ... pasakem... kokia liga, tai tuojaus ... 111 ... WSKI. Plymouth, Pa.

KRIŽELIS.

Pawejkslelis isz szios gadines muso giwenimo.

tąsa.

Jonas su cigaru dantise su skribelia ant galwos inejo in salen. Iszwede teip-gi szokt mergina. Kokis ten szokis galejo buti girto žmogaus! Su pasibjaurinimu reikia galwa atkreipt uo tokios regiklos.

Ale kasgi ta dora musu Jona teip perdirbo, kas atmaine jame ta gera pobudi, kas priwerte iszkript teip isz doros kelio? - gal paklausi mielas skaititojau.

Atsakiti nesunku: - Nedoros draugistes, pikti bendrai, arba sebrai!

Jonas kaipo sztarkus wiras tuojaus gawo darba ir in czia pribuwens ir uždirbdawo wisai gerai. Nusimanidamas ant dar bo dirbo geležies dirbtuwej ir gaudawo mokesties galop po tris dolerius ant dienos! Pelnas puikus!

Isz pradžios neiszleidinejo weltui skatiko, negut ant reikalingiausiu reikalu, apart tu kuriuos turejo iszduot ant giwenimo.

Bet ilgainiu susipažinens su nedorais sebrais, kurie patis ejdami nedoru keliu isztrauke ir jin isz doros kelio. Žinomu gana gerai ira wisiem tas, jog tarp kokiu žmoniu busi, tokiu ir pats pastosi. Jonas palengwele pradejo mirszt Diewa, kas kart recziau lankitis in bažniczen, kas kartas recziau melstis, nes ant to neturejo lai ko, kadangi laiswas walandas no darbo praleisdinejo draugistej padikusiu, isztwirku-iu draugu wokiecziu ir amerikonu, wisai szalindamasis no sawo tautos žmoniu. Mete szalin ir prigimta kalba tautiszka, o pamego amerikoniszka - ang liszka - o nors no gero kalbejimo swetintautiszka kalba da toli buwo, bet kalbejo ir didžiawosi tuomi, jog jis "angles" o ne "polenderis", nors tik patsai wadino sawe "ingliszin", kadangi kožnam lengwa atskirt wiszcziuka no antu ko. Jonas praleidinedamas wa karus ant žaisliu, welai sugriždamas namon neturejo welaus jau niekad laiko pasimelst, todel ir pamirszo suwisai apie sa wo prižadejima mirsztancziai motinai. Pamirszo teipgi ir apie sawo numileta ir tikrai milinczia jin Aniten, kuri tuo laik tik wien del jio kente skausmus szirdies ir liejo karczias aszaras. Jis smogesio wisai jau nejieszkojo dorose mis lise, maldoja ir bažniczioja, o ant dugno stiklo ir stiklialio. Sugrižens girtas net ir apie persižegnojima mirszdawo, wi sai todel pamirszo ir apie križeli gauta no motinos. Guldawo ir keldawo, kaip kad giwu lis, o ne žmogus nes, apie tikiba wisai pamirszo.

VI.

Pargrižimas Jono.

Skaisti saulele meto sawo sziltus spindulius auksuojant kožna daigteli ant žemes.

Tai lietuwiszka saulele no gražaus dangiszko židrio žiuri ant lietuwiszkos žemeles, apszwietineja gražius laukelius, lankas, miszkus ir kaimus. Me to teipgi sawo spindulius ant žinomo mums kaimo, ant gražios kalweles, ant kurios tarp medžiu gražiame daržiukij sto wi senas medinis križius.

Medžiuos prie križiaus cziul ba paukszteliai, ant žemes po križium sedi liudna geltonplau ke Ona, sedi po maldai ir mis lija.

— Nera Jono, nera, Diewas tebežino kur jis apsiwerczia, gal kur pražuwo . . . . O kad ir pargriztu da tai jau perwelai.

Wiskas pražuwo.

Ir tikraj teip buwo.

Ona prasze tewo, idant nesiskubintu su apwirawimu jios. Tewas ant galo paklause did lu praszimu duktes ir ati dejo westuwias ant wisu metu - o potam da ant puses - ir da ant menesio.

Bet dar'tes jau wiskas pasibaige.

Ir tewas ir Wincas ilgiau laukt nenori. Usz dwieju dienu nedelioj prabaszczius wieti nis pagarsis uszsakimus jios su Wincum naszliu . . ..

— Wiskas pražuwo . . . . - kartojo Ona

Tame pacziame laike klupo jo ant kapinino prie kapo su mediniu križium kokis tai pakeliawingas. Apkabinens ran komis križiu graudžiom aszarom szlakste sudžiuwusen žemen kapo. Matomai po taj we lena, tame kape silsejosi kunas milimos ir brangios jio szirdžiai ipatos . . .

Po ilgokai walandai pasikele lig sustiprintas maldos pradejo žingti smarkiu žingsniu no kapinino link kaimo. Iszwi dens da isz tolo kalwelen, kur stowejo senas križius da daugiaus sulinksmejo ir žingsni padidino. Prisiartines arcziau nusieme skribelen žiuredamas in paweiksla kanczios Išganitojaus, o kada nuleido žemin akis, idant pažiuret kur atsiklaupt, umai lig su nusistebejimu iszwido klupaujanczia po križium mergina. Klupaujanti matomai negirdejo prisiartinanczio žingsniu, kadangi net da bar atsikreipe ir akis juodwieju susitiko, o isz burnu abieju tu jaunu žmoniu iszsiwerže bal sai džiaugsmo.

— Anyte!

— Jonyti!

Abudu apweikti jausmais džiaugsmo neapribuoto metesi wienas kitam in glebius . . . Anite wienog tuojaus atitoko ir susiprato ka daro; Wincas ir laukema artima diena westu wiu atejo jai ant misliu . . . Apsarko smarkiai, iszsiwerže isz glebio Jono ir, paslepus weida in delnus isztare su matomu skausmu:

— Perwelai!

Potam kaip iszganzdinta stirna pabago namon.

VII.

Sugrižimas Jono ant doros kelio.

Jonas pasiliko prie križiaus pats wienas. Buwo apimtas nusistebejimu, džiaugsmu ir iszgansczio. Džiaugesi radens sawo numiletinen, stebejosi jiosos patogumu ir gražumu, o iszsigando žodžio, kuri iji iszta re "perwelai".

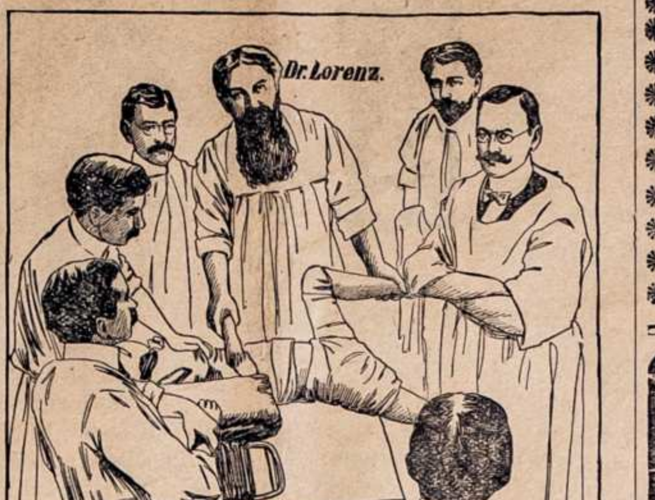
Kam-gi sugrižo atgal in ta kaima, jeigu pražude jia. "Per welai" - ta žodi aiszkino saw jog Ona, jio numiletine, kuri prižadejusi jam laukt jio sugrižtant nors ir deszimts metu, isztekejo jau usz kito wiro. Tos mislis kaip kad užmusze jin ant wietos, jausmai wisi su miszo jio szirdija - bet jaute wien tik tai, kad be reikalo su grižo, nes czia jau jis nereikalingas; tos, del kurios atlikine jo teip dideli as, pawojingas kelionias, del kurios nuwiko net in teip tolima swetima kraszta - jau nebeira! . . . Nu siminens, kaip kad noredamas tame žodije rast koki susirami nima kartojo: "atgal in swieta, atgal" . . .

Tokioms mislimis buwo užimtas jaunikaitis pargrižens in sawo gimtini kaima, bet prider apsakiti teipgi kas priwer te jin atsižadet wisu smagumi nu swietiszku, kas sugražino jin ant kelio doros, nes kaip žinome blogos draugistes iszwede jin isz to kelio, kodel pamete wiska ir grižo welei in sawo Tewinen, nors swietur jam buwo gerai ir linksma.

Sztai wiensik kada sugrižinejo weliba nakczia namon no tokiu, kaip augszcziau minejau, zobowu, ejnant jam siaura uliczaitia, uszpuole ant jio tris naktiniai "rankpelniai" - pleszikai ir žmogžudžiai, kokiu Amerikoj wisai netruksta.

— Money, hands up! - paszauke wienas isz ju.

(Tolaus bus.)



DR. LORENZ'AS.

Garsingas chirurgas dr. profesorius Lorenz'as, kuris pri buwo isz Wiedniaus (Austrijos) ant pakwietimo milijoniериaus isz Chicagos Armour'o, idant padaritu operacija ant jio mažos mergaites. Matome jin ant paweikslelio užimta drauge su kitais daktarais pagelbininkais operacija. Usz ta operacija paima 100,000 doleriu, wienog no biednu žmoniu usz tokias operacijas neima ne wieno skatiko. Teisingas wiras, no ko galima, no to ima.

JUOKAJ

Iszdaugibes momo nu.

— Negirk swetimu moteriu, kol sawo ne pažinsi

— Saugokis nuobodulo, ba taj daug kasztuoje.

— Wienas isz burdingieriu sako; jog tiejej ka in sztora ir gaspadinej ne užmoka, greicziau tunka, negu tokie, kurie gražej užsimoka usz walgi.

Antkajmo.

Kajmuotis in daktara: - Perpraszau pono daktaro, ar daug kasztuos nupjowimas pirszto mano paczej.

Daktaras: - Kasztuos 10 rublu, ba taj operacije.

— Ar ne bus pigiau?

— Ne, negalu.

— O jagu ponas daktaras nupjautum galwa, ar wis 10 doleriu kasztuotu? Asz noretau, kad gałwa nupjautum, taj nesigajlesiu 10 rublu!

Dentistas: - Ar galiu matiti ponia?

Tarnaite: - Ne, poni serga ant dantu.

Dentistas: - Tai negalimas dalikas, jau asz turiu jos dan ti sawo kiszeniuje.

— Ar nuneszei gromata in paczta, Mare?

— Nuneszіau.

— O isz kur gawai piningu ant markes.

— Inkiszau gromata in skri nute teip, idant nieks nematitu . . . .

Tula jauna pora jau ilga laika waikszcziojo su sawim.

— Wiena karta jaunikis sako sawo numiletinej:

— Negaliu su tawim ženitis! . .

Delko?

— Apmislijau kitaip.

— Gerai. Negalima tawes žinoma priwerst. Pasakisiu tau wienok, ka padarisime. Kada žmones dasižinos, kad tu mane pametei, tai asz negalesiu su kitu apsiwest, tai man ir tu pripažinsi. - Tu galesi wisada apsiwest. Duosim ant usaku, o kada tawe kuningas užklaus: Ar tu nori imt mane už paczia? - tu atsakisi: Teip. O kada manes uszklaus: "ar asz noriu paimt tawe už wira?" asz atsakisiu: "Ne"

Jaunikis sutiko ant to. Paskirtoj dienoj szliubo, abudu stojo priesz altoriu. Kuningas taigi užklause ta swarbu klausima jaunikio, o jis atsake "teip" Paskui užklause jaunosioso ji teip-gi atsake "teip".

— Ka? - suriko jaunikis.

— Sakai kad sakisi "ne"!

— Žinau - atsake jauna pa ti - bet asz apsimislijau kitaip.

— Ar gali tamista užstatiti už sawe kaucija? - kłause bankierius žmogaus, katras nori gauti wieta už kasieriu.

— E, kam ta kaucija. juk tamista matai, kad asz esmiu szlubas, taj ne pabegsiu!

50c tiktai už Electric Inhaler. Yra geriausias, pigiausias ir tikriausias daktaras nuo galvos skaudejimo, svaigimo ir užimo, slogos ir kosulio. Praszalina galvos skaudejima in 5 minutas, iszgydo sloga ir kosuly su viena diena, galvos svaigima ir užima in 4 dienas. Praszalina juoduma paakiu. Raszyk pas: M. Tanis, 3220 So. Morgan St., Chicago, Ill.

PLAUKAI

Kokiu budu galima sulaikytie ju slinkima ir apsisaugotie nuo praplikimo.

Priežastis puolimo plauku. Plauku szaknys negaudamos atsakanczio peno ir dregnumo, nusilpsta, sudžiusta ir prie mažiausio pabraukimo truksta palei szaknis ir puola. Likusios szaknis neturedamos peno, visai pagenda ir isznyksta ir toj vietoj daugiau plaukai neatauga. Jeigu negauna atsakanczios pagelbos tai plaukai nuolatai teip nyksta kol galva visai nuplinka. Ant syki nuplikusios galvos jokios gyduoles plauku neužželdins. Kožnas gali apsisaugotie nuo praplikimo jeigu tik ant laiko griebiasi atsakanczio budo. Musu naujai iszrastos gyduoles pasirode geriausiom ir pasekmingiausiom ant sulaikymo slinkimo plauku, sutvirtinimo ju szaknu ir apsaugojimo ant visados nuo praplikimo.

Jeigu tau slenka plaukai tai žinok jog tai yra blogas ženklas, ir ankszcziau ar veliau ju neteksi. Gelbek juos kol laikas. Daug pliku žmoniu randasi, delto, kad nors ir norejo apsisaugotie nuo praplikimo, bet tada dar nebuvo tokiu gyduoliu. Dabar kožnas gali ju gautie pas mus už labai žema preke. Idant pertikrintie žmonis jog musu naujai iszrasta gyduole yra geriausia ant svieto, kožnas katras prisius $1.00, pirma syk gaus už $5.00 vertes gyduoliu. Todel vyrai, jeigu noritie užlaikytie savo plaukus, tai turite proga. Klausdami rodos ir orderiuodami gyduoles padekite szi adresa:

The "ANIMATOR",

3305 Auburn ave., Chicago, Ill.

SERGANTIEMS

Gvarantuojame pilna iszgydyma.

Pasekmingiausiai gydau visokias pasleptas ir paviršines ligas, kaip antai ligas szirdies, plauczių, inkstu, pilvo, galvos skaudejimus, silpna atminti, dvasiszka nusilpima, lytiszkas silpnybes, szleivuma, sutinima, vežį, blykszle pas moteris, kraujavima ir tt., nervu ligas, podagra, reumatizma dusinima, paralyžiu ir tt. Praszalinu gumba, gydau gimdymo ligas, visokius sutinimus etc. Nerviszkas ligas gydau su pagelba geriausiu elektriszku prietaisu.

Lytiszku daliu ligas

iszgydau per **keleta dienu**. kraujo užnuodyjimus, odos ligas, semens begima, žaizdas gerklej ir burnoj, nosyj, akyse ir ausyse, netekima vyriškumo, lyczių nusilpnejima ir tt. gydau kuopasekmingiausiai ir **gvarantuoju Pilna iszgydyma. Chroniszkos ligos yra mano specialiszkumu.** Gyvsidabrio nevartoju. Nuodugnus iszegzaminavimas ligonio ir jo iszgydymas— tai yra mano prideryste.

DR. LANDES

Szpitolinis specialistas.

134 E. 24-ta ul., kampas Lexington ave., NEW YORK.

Valandos: nuo 9 ryto iki 8 vakare, Nedelioms nuo 8 ryto iki 4 po pietu.

Negalinti asabiszkai atsilankyti, gali paraszyti laiszka; butinai reikalaujame pacijento insitikejimo.

Szneku visokiose kalbose. Turiu praktika Lebanon Bellevue Post Graduate University Hospital. Direktorius Medicinisžko Instituto.

WIENATINIS LIETUWISKAS

HOTELIS

W. RAŽUKA, 7 Washington St. NEW YORK.

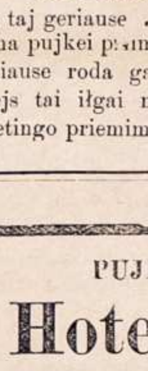
JAGU wažuojete in ir isz Ameriko in Lietuwa taj galima gaut łajwakortes pigiau kajp kitur ir wisus bankinius rejkalus atlikt, taj wisada nusiduokit pas mane, ba pigiau kajp wisam New York'e užlaikau gerimus pujkius ir walgius su nakwine, niekur tejp pigej ne gausit. O po daug kurie norite wažiuot be mokejimo piningu už kelone taj asz dastatau už darbininkus ant szipu dikaj. Tejposgi isz mano affiso galima gautie darbus in wieta o ir rodas galima gautie wisokiuose rejkaluose. Temikite mano adresa Hotelis randasi arti Castle Gardes — ejnant pas mane — jei koks angawikas norets weetie kitur taj ne ejkit igi mane dasigausit.

Su guodone WINCAS RAŽUKAS.

Głauna Agencije. Kantoras Bankinis.

POWIŁAS V. OBIECUNAS,

1118 Carson St. Telephone 309-2 S. S. Pittsburg, Pa.



Parduoda szipkortes ant wisokiu kompaniju ir siuncia piningus in wisas dalis swieto. Tejposgi parduoda wisokias knigas historines ir maldaknyges. Kam jum wajkszcziot pas swetimtaucziu, jagu turi sawo Lietuwi. Remkite sawiszki. Tejposgi insekurawoje wisus dajgtus no ugnies iszmajno piningus Rusiszkus ir prusiszkus ant Amerikoniszku. Atims isz Lietuwos dalis arba paskolina piningus padare Dowiernasti ant wedimo prowu randawojimo nama ir tt. tejp kajp krajawas rejantas. Jagu katra isz Kastergardes nores gražint atgal arba tures koki erge li, taj tegul szaukesi prie manes o asz wisom pajegom pasirupinsiu iszluosuot. Szelpkite sawiszki.

PIRMUTINE UŽEJGA

Del Wietiniu ir Pribuwusiu in MAHANOY CITY, PA.

— PAS —

PETRA ŽILINSKA,

25 N. MAIN STREET.

Ira taj geriause vieta kur žmogus buna pujkei priimtas, wisame gali geriause roda gaut. Kas karta užejs tai ilgai ne užmirszta isz swetingo priemimo.

PUJKIAUSES LIETUWISZKAS

Hotelis KAZ. RADZIEWICZIAUS,

121 E. Centre St. Shenandoah, Pa.

TUOJAUS szale Lehigh Valles dipo po deszinei ranka ejnant in miesta. Taj pujkiause ir szwariausia wieta del sweteliu ir labaj paranki del tu kurie atkelauja in Shenandoah, Pa. Apart wisokiu arielku ir alaus, turi didele zoposto pargabento isz Europos wisokiu winu, cigaru, o tejposgi prilajko wisokius walgius ir ojsterius. Pakelwingi gali gaut nakwine ir prieteliszka roda wisame. Ira taj wienatine ir pujkiause wieta cielam Shenandoah'e, o kas katra atsilankis, tas pas kitus daugiau ne ejs.

Tejpos-gi parduoda Szifkortes ir siuncze Piningus in wisas dalis swieto.

Didžiause Lietuwiszka Agentura

SZIPKORCZIU

Ir Kantoras Bankinis.

W. RYNKIAWICZIAUS 215 W. Centre St. Mahanoy City, P.

Parduoda Szifkortes ant wisokiu łajwu, drucziausiu ir grejcziausiu. Siunczesi piningaj in wisas dalis swieto grejcziause ir pigiause. Iszduoda dostowierenes del tuju ka nori sawo dali Lietuwoje kam pawesti. Wiskas tejsingaj dirbasi.

Tejpos-gi jago kur draugiste rejkałauje pujkiu Szarfu Spilku, Juostu, Kepuriu, Karunu ir t. t. taj tegul raszo pas mane o apłajkis preke kas ka kasztuoje.

LABAI SUMAŽINTOS LAIKRODELIU PREKES.

TEIP ŽEMU PREKIU DAR NIEKADOS NEBUVO! Kiekvienas dabar galite turet laikrodeli.

Mes esame seniausi laikrodžiu prekejai, ir sziandien szio laikraszczio skaitytojams smarkiai numažiname prekes ant laikrodeliu, teip kad jau yra dabar kiekvienam prieinamos, ir joki kiti laikrodeliu pardavejai neinsteng su mumis konkuruoti.

Prie kožno pirkto laikrodelio pridedame dovanu puiku Dickens lenciugeli su cameo prie vyriszko, 50 coliu Lorgnette prie moteriszko laikrodelio.

No. 1. 14k Dvigubai paauksuotas Hunting luksztai. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas. Iszrodo ant $25 Auksinio laikrodelio. Gerai akmeniuota maszinerija, nustatoma teisingiausiai parodo lai ka. Kiti pardavejai garsina tokius po $3.50, $3.75 **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $2.98.**

No. 2. 14k Dvigubai paauksuotas ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, hunting. Iszrodo kaip $40.00 auksinis laikrodelis. Tikra Amerikiszka maszinerija, pilnai akmeniuotas, nustatomas. Puikiai graviruotas. Kuotikriausias laiko rodytojas. Kiti garsina toki po $4.49, $4.75, $4.95 ir $5.50. **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $3.98.**

No. 3 14k Dvigubai paauksuotas Su gaubtais papuoszimais, dailiais luksztais, puikus laikrodelis. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas; hunting. Iszrodo ant $45 Auksinio laikrodelio. Tikra Amerikiszka maszinerija, su daugeliu akmenu, nustatomas. Geriausiai laika laiko. Kitur parduoda po $6.50, $7.25, $8.50 **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $5.25.**

No. 4 14k Dvigubai paauksuotas Su gaubtais papuoszimais, iszsodintas su Peru Diemantais, Rubinais, etc. Puikus luksztai. Nerasi puikesnio. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, hunting. Iszrodo kaip $50 Auksinis laikrodelis. Maszinerija tokia pat kaip No. 3. Kitur tokius parduoda po $6.75, $8.00, $9.25 **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $5.75.**

No. 5 14k Tikras auksu lietas, Puikiai graviruotas, hunting. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, 2 luksztai storo gryno aukso. Niekados nenusiszers de nenublanks. Iszrodo kaip $60 Auksinis laikrodelis, su daugeliu akmenu, grynai amerikiszka maszinerija, nustatomas. Laika laiko kuogeriausiai. Kiti garsina tokius po $7.25, $8.50, $9.50 **Gvarancija ant 25 metu. Musu preke $6.25.**

No. 6 Tikras 14k Auksu lietas Luksztai geriausio darbo, hunting, ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, puikiai graviruotas. 2 luksztai isz extra gryno aukso teses visa amži. Tikrai Amerikiszka maszinerija su naujausiais pagerinimais. Iszrodo kaip $100 Auksinis laikrodelis, nustatomas. Puikus ir puikiausias. Nerasi geresnio laiko rodytojo. Kiti parduoda po $18, $20, $25 **Gvarancija ant 25 metu. Musu preke $9.99.**

No. 7 Tikras Nikelinis, Be virszaus. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas. Drutas ir gerai parodo laika, niekados nenublanks. Tikra amerikiszka maszinerija. Nustatomas kaip reik. Tikrai puikus laikrodelis **Gvarancija ant 5 metu. Musu preke už vyriszka $1.98, mot. $2.98.**

No. 8. Naujojo Sidabro laikrodelis, vyriszkas ar moteriszkas, tikrai vokiszkojo sidabro laikrodelis. Ausute užsukamas ir nustatomas, pilnai akmeniuotas ir su grynais amerikiszkais viduriais, niekados nenublanks. **Gvarancija ant viso amžiaus.** Drutas ir ilgai gali laikyti. Geresnio negali gauti. Kiti panaszius parduoda po $5.25, $5.75 ir $6.50. **Musu preke $4.50.**

No. 9. Grynai Sidabrinis, vyriszkas ar moteriszkas, ausute užsukamas ir nustatomas, graviruotas ar lygus. Hunting luksztai. Padarytas isz grynai extra kalto sidabro, su tikrais amerikiszkais viduriais, pilnai akmeniuotas, su naujausiais pagerinimais. Yra tai viena isz didžiausiu ...usu ofertu tame skyriuje. Kiti parduoda po $9, $10, $12. **Musu preke $6.95.**

No. 10 Kalendorinis laikrodelis, Tik vyriszkas. Parodo valandas, dienas, menesius ir menulio atmainas. Luksztai isz juodo oxiduoto plieno, kuri mes **gvarantuojame ant visados.** Yra tai vienas isz Puikiausiu laikrodeliu, su geriausiais mechanizmais, pilnai akmeniuotas. Laika kuoteisingiausiai parodo. Kiti parduoda po $10.80, $12.50, $15.50 **Musu preke $7,50.**

Mes parduodam tavorus pilnai juos gvarantuodami. Kam laikrodelis nepatiks, ar ras jame kokia yda, atmainysime ant kito, arba pinigus sugražinsime.

VISUS LAIKRODELIUS SIUNCZIAME C. O. D. ant iszegzaminavimo pirm užmokejimo pinigu. Kada tik Expreso kasztus, o jei rastu laikrodeli no tokiu, kokiu mes paduodame, gali sugražinti musu kasztais. Jei pinigus prisiuncia kas drauge su orderiu, duodame DOVANAI puiku lenkitini peili ir visus expreso kasztus mes patys apmokame.

KAIP ORDERIUOTI: Paduok savo pilna adresa, paženklink numeri ir preke laikrodelio, koki jus norite vyriszko ar moteriszko, diduma, ir paduok arcziausio Expreso ofisa. Kur nera Expreso ofiso tai savo orderi ir pinigus pasiunsk registruotoj gromatoj arba laiszke Money Orderi. Tada mes laikrodeli ir peili pasiunsime per paczta užregistruotam pundelyj. Jeigu jus pirksite ant syk szeszis vienokio numerio laikrodelius, **DYKAI! VIENA LAIKRODELI.** Taigi, jei, duokime sau jus pirksite ar parduosite szeszis laikrodelius No. 3, tai gausite prie to DYKAI VIENA LAIKRODELI No. 3. Niekur nepirk kitur laikrodelio pirm negu pamatysi musiszkius. Per tai užczedysite daug pinigu. Szios prekes ant visados bus teip žemos, todel siunsk orderi sziandien.

Atlas Jewelry Co., 19 METROPOLITAN BLOCK, Chicago, Ill.

• SENIAUSES •

GROSERSZTORIS IR

...SALUNAS...

A. Daniszewicziaus

628 & 630 W. Centre St.

MAHANOY CITY, PA.

Geriausi ir szwiežiausi taworaj del walgio Miltaj wisoki kwietinei ir ruginej. Mesa szwiežia ir rukinta. Cukrus, Kawa, Arbata, Razinkos, Gazas ir tt. Kas perka už piningus gaus daug pigiau. Alus ir arielka gera jog po iszgerimui žmogus buna swejkas kajp žuwis. Pas sawa! sena pažistama o kas karta atsilankis taj to nesigailes! neužmirszkite!

LIETUWISZKAS

GRABORIUS.

W. Traskauckas,

606 W. Center ul.

Jago atra Diewas paszauke in sawo garbe, egul gimines, arba prietelei nebassninko naal iseda pas teisinga žmogu, o ne kur kitur.

Arklei Sztant, Riginai puikus,

cal isz geriausiu fabriku, puikei padabinti medžio. — Friektam ra specialnu gra ir ne buna jokios . urbacijos laike sesi. Wiska padar pigeiirgraiserte

JAKIMO MRAZO

— WIENATINIS —

SALUNAS IR GROSERSZTORIS.

Sugar-Notch, Pa.

Parduoda CUKRU, KAWA, HERBATA, MESA. MILTUS ir wiska ta kas ira del žmogaus rejkalinga. Tejpos-gi prie wietos randasi SALUNAS su dižiniszkais stiklais, szaltum alum, wisokios arielkos ir pujkiu cigaru. O priek tam parduoda SZIPKORTES ir siuncze piningus in wisas dalis swieto. WISI PAS MRAZA.

Geriause Užejga del Darbininko

— PAS —

B. RAGAŽINSKA

Gilbertone, Pa.

Ne tiktaj Wietinej nes ir isz kitur pribuwi tegul in taja pajkia wieta užejna kur datirs swetinga priemimo ir gaus roda wisame. O kas labiause szaltas alus gardi arielkele ir pujkus cigaraj.

Teipos-gi užlaj ko Puikus arklus ir riginus del pasiwažinejimo.

GROSERSZTORIS PAS

A. M. Margewicziu,

323 E. Centre, Shenandonh, Pa.

Szwieži Walgomi Dajgtai kajpo:

Miltai, Mesa, Kawa, Arbata, Cukrus ir tt.

Teipos-gi gali gaut wisokio kwepenczio tabako, płonu popierelu ir gatawu gilzu paperosams o ir maszinukes dirbimo paperosu. Silkes riebios ir baltos isz Europos pargabentos. 3-32-00

LIETUWISZKAS BUCZERIS

M. KUZMINSKAS,

36 W. CENTER ST. MAHAMOY CITY

Mesa wisada szwieže: galwiine, werszine, swine ir kiauline, DESZROS ir KUMPEJ szwiezi ir rukiti pargabenti in garsingiausiu ...niczia. Kas karta ateja, Tas ne pejks.

NESIUNS PININGU.

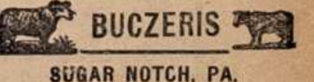
Daug žmoniu serga ant policijos, kuri pasirodo laike miego arba prie nusiszlapini mo, ir jeigu isz to nesigidis, ji neapleis žmogaus kankinusi. Zmones turinti ta liga ken czia bemiega, galwos skaudejima, pilwo uškietejima arba netrowinima nerwiszkuma, widuriu ir nugaros skaudejima ir apsilpneji ma litiszku kuno daliu. Jeigu tokiuose atsitikimuose reikalauji pagelbos, nesiusk pininu, bet raszik pas mane indedamas marke o asz ateiusiu tau aprarzima isz kurio tikrai iszsigidisi. Adresuwok:

JOHN WASEL.

Box 657 Iron Mountain S Mich

P. Zawadzkis

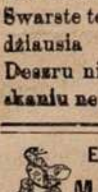
Geriauses Lietuwiszkas



BUCZERIS

SUGAR NOTCH, PA.

Turi sawo krautuweje wisokiu mesu: swiežia ir rukinta. Swarste tejsinga, mesa ka gardžiausia ir nuopujkiausia. Deszru niekur tejp pujkiu ir skaniu ne gausite kajp pas jia.



EGIPTO KARALIENE.

MADAM LIPITZ

Wisoj Pasaulej Pagarsejus žiuretoja ranku ir Iszreiksztoja mislių.

Jejgu turite koki negeruma, nepamirszkite krejptis prie szitos stebuklingos moteriszkes. Ji pasako jusu praejti, dabarti ir atejti; ji nurodo pamestus ar pawogtus dajgtus, tejp-gi nezinia kur esanczius draugus. Kožna gausite kiekwienam rejke, mejleje, ...enibose, užsiemimo rejkaluose ir t. t.

233 W. Huckleberry Alley SHENANDOAH, PA.

LEHIGH VALLEY.

Permainita diena May 18 1902.

☞ asazierei wažiuojentiisz Najorko, tegul ejna ant dipo ant uliczios; Foot of W. 23rd. Cortlandt arba Derbrosses uli. Pennsylwanijos fero (łaiwelio)

Deł porincziu wažuot pasazierinin treinu a tejna tame łaike ir in taises wietas: In Penn Haven Jcuntion, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Weaterly, Delano ant 7,58, 10,30 isz rito 5,24 popiet

In New York 7.58 10.30 isz rito 5.24 popiet

In Hazleton 7.58, 10.30 isz rito 5.24 po piet

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 10,30 isz rito 5.24, po piet.

In Rochester, Baffalo ir westus ant 10,30 5,24 po piet.

In Scranton 10,30 rite 5,24, po piet.

In Shenandoah, 10,48 iszrito 1,13 7,13 popi

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 10,48 isz rito 1,13, popiet.

In Sumburi ant kelio Pennsylvanijos gelełinkelio 10,48, isz rito 1,13, po piet.

In Delano 7.58, 10,30, iszrito 5,24, 11,15 popiet.

In Buck Mountain, New Boston, St. Clair Pottsville 7,58, 10,30 isz rito 5,24 popiet.

Nedelinis Treinas.

In ParkPlace ir Delano 10,08, isz rito 5,24 po piet,

In Lofty, Audenried ir Hazleton 9,47 isz rito 5,24 po piet

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Car. nel 10,33, isz rito 7,10 po piet.

In WilkesBarre, Scranton, Pittston, Sayr Rochester, Buffalo, ir in kitas szalis Westu 5,47 isz rito ir 5,24 po piet,

New York ir Philadelphia 9,47 isz rito Mauch Chunk ir Easton, 9,47 isz rito ir 9,24 po piet.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.
26 Cortlandt Street New York City
OLLIN H. WILBUR, Gen'r'l. Supt.
26 Cortlandt Street New York City
A. W. NONNEMEAHER, Div.Pass.Agt
South Bethlehem, Pa

PHILADELPHIA & READING R.R.

Inžajei naudoje kietas anglis per ka ne buna smirdanczia dumu.

Permainita diena 17 .Nov 1901.

TREINAI ISZ EINA ISZ MAHANOY CITY:

In New York per Philadelphia 2,47, 6,13 greitu expresu] 8,14, 10,05 priesz piet; 1,02 ,47 6,46 po piet. Nedeloi 2,47 priesz piet ,02, 3,18, 5,15 po piet.

In New York per Tamaqua 6,13, pr. piet 1,02, 3,47 po pt. Nedeloi 8,32 pr. pt. 1,02 pt

In Philadelphia ir Reading 2,47.6,13. 814 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 6,46 po piet. Nedeoli 2,47 i. rito ir 1,02 3,18, ir 5,15. po piet,

In Tamaqua 2,47, 6,13, 8,14, 10,05 i. rito 1,02, 3,47, 6,46 ir 8,50 po piet. Nedelo 2,47 8,32 i. rito, 1,02, 5,15. po piet.

Naujas trejnas inPottsville8,50 perTamaqu

Per trumpa kelia in Frackville, St. Clair ir Pottsville 6,24 po piet. Nedeloj 3,18 rite.

In Pottsville per Tamaqua 2,47, 8,14 ir 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 8,50 po piet. Nedeloj 2,47, 8,32 isz rito, 5,15 po piet.

In Williamsport, Sunberry ir Lewisburg 8,38, 9,11, 11,47 isz rito 2,20, 7,54 po piet. Nedeloj 4 rite, 3,18, 7,54 po piet.

In Ashland, Mt.Carmel ir Shamokin 4,00 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet. Nedeloj 4,00, 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

InMahanoy Plane 3,38 9,11, 11,47isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet, Niedeloj 3,38 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

In Shenandoah 3,38 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7.54 10,20 po piet. Nedeloj 3.38 isz rito.

In Baltimore, Washington, South ir Westus ant B. & O. R. R., Readingo stacijos Philadelphia 3,20, 7,55, 11,26, isz rito, 3,46, 5,18, 7,27 po piet. Nedeloj 3,20, 7,55, 11,26 rite, 3,46, 7,27 po piet.

Apricz to treinai apleidže 24-th ir Chestnut uliczios tomis dienomis 1,35, 5,41, 8,28 po piet. Nedeloj 1,35, 8,28 po piet.

Trejnaj in Mahanoy City,

Iszejna isz Philadelphia ir Reading Terminal ant 4,30, 8,36, 10,21 isz rito, 1,36, 4,06 43,6, 6,36, 11,36 po piet. Nedeloj 4,00, 9,06 isz rito, 4,06, 11,36 po piet.

Iszejna isz New York per Tamaqua 4,00, 9,10 isz rito, 1,30, 4,40 po piet. Nedeloj 4,30 isz rito, 1,00 po piet.

Iszejna isz New York per Philadelphia 4,30, 8,00, 11,30 isz rito, 1,30, 4,30, 9,00 po piet. Nedeloj 4,30 rite, 1,30, 9,25, po piet ir 12,15 nakcze.

Iszejna isz Readingo 1,45, 7,00, 10,08 isz rito, 12,15, 4,15, 6,00, 8,26 po piet. Nedeloj 150, 5,55, 10,53 isz rito, 6,00 po piet.

Iszejna isz Pottsville 2,25, 7,40 isz rito, 12,30, 6,10 po piet. Nedeloj 2.52, 7,05 isz rito, 2,05 po piet.

Iszejna isz Tamaqua 3,10, 8,43, 11,23 isz rito, 1,49, 5,56, 7,30, 9,57 po piet. Nedeloj 3,10, 7,50 isz rito, 2,50, 7,30 po piet.

Iszejna isz Williamsport 7,20, 10,00 isz rito, 12,34, 4,00, 11,30 po piet. Nedeloj 10,00 isz rito, 11.30 po piet.

1 Iszejna isz Shamokin 1,33, 5,00, 7,00, 9,07 1,53 isz rito, 2,37, 5,41 po piet. Nedelej 1,33 7,15, 11,53 isz rito, 4,00 po piet.

Iszejna isz Mt. Carmel 1,45, 5,16, 7,08, 9,21 isz rito, 12,02, 2,42, 5,50, 6,15 po piet Nedeloj 1,45, 7,25 isz rito, 12,02, 4,01 popiet

Iszejna isz Shenandoah 2,10, 5,38, 7,35 isz rito, 12,26, 3,09, 6,09. 7,04 po piet.

Trejnaj ejnanti per Frackville.

Iszejna isz Bear Run Junction in Pottsville 8, 10,19 priesz piet, 1,02, 5,10, 6,46 p piet. Nedeloj 9,11, 11,34 isz rito 3,41 popi

Iszejna isz Mahanoy City in Pottsvill ant 6.24, po piet. Nedeloj 3,18 popiet.

Iszejna isz Pottsvilles per Frackville ant 17 isz rito, 4,27 7 12 po piet.

ATLANTIC CITY R. R.

Iszejna no Chestnut St. ir South St. Ferries

Atlantic City	Cape May
†7.30 A.M. L.	*8.45 A M.
§8.00 A.M. L.	†4.15 P.M.
*9.00 A.M. E.	†5 15 P.M.
§10.00 A.M. E.	Ocean City
†10 45 A.M. E.	*8.45 A.M.
†2.00 P.M. E.	†4.15 P.M.
†4.00 P.M. E.	†5 15 P.M.
†5.00 P.M. E.	Sea Isle
§5 00 P.M L.	§†7.30 A.M.
*7.15 P.M. E.	†8.45 A.M.
	†4.15 P.M.

* Kas diena. ‡ Nedeliomis. † Sziokiomis dienomis ‡ Per Subway. (b) South uli. 4:00 adina ... South St. 4:15 (e) South St. 5:30 (a) South St. 1:30. (d) South St. 3:30. ($) dolerines ekskursijos.

To likzos ejimo trukiu galite gautie offisuos ... and Chestnut St., 831 Chestnut St., 100 ... Market St

Apie daugiau informaciilos atsiszaukite pas artimiausius agentus Philadelphia & Reading stacijos arba adresawokite:

W. A. GARRET, Gen'l Supt. Reading Terminal. — EDSON J. WEEK Gen'l Pass'r Agt. Philadelphia.

Paskutinis Terminas

Lig szito menesio.

Da parduosime

3 metu Linksma Walanda

TIKTAJ UZ $1.

Po tam terminuj kasztuos3 dol

REPUBLIKONINIS TIKIETAS.

Ant Gubernatoriaus
SAMUEL W. PENNYPACKER.
Ant Vice Gubernatoriaus
ISAAC M. BROWN.
Ant Kongresmono
GEORGE R. PATTERSON.
Ant Senatoro 30 to Distrikto
DANIEL J. THOMAS.
Ant Pawietawo Adwokato
CHARLES E BERGER.
Ant Prokuratoriaus
SAMUEL GORE.
Ant Pawietawo Kasieriaus
FRANK C PALMER.
Ant Klarko Sudo.
ISAAC BALL
Ant Rekorderio
PAUL HOUCK.
Ant Registerio
THOMAS S. HERB.
Ant Komisijoneriu
FRANK R. KANTNER,
HORACE REBER.
Ant Kasiklu Inspektoriu
P. C. FENTON, ir Ch. J. PRICE:
Ant Biednuju Direktoriu
FRED. AHRENSFIELD (3 metu)
HARRY KANTNER (nepab. term.)
Ant Legislaturos 1-mo Distrikto
CHARLES PALMER.
Ant Legislaturos 2-tro Distrikto
ALFRED B. GARNER.
Ant Legislaturos 3-czio Distrikto
WALLACE SITTLER.
Ant Legislaturos 4-to Distrikto
CHARLES A. SNYDER.
WESLEY CRONE.
JOHN WOODWARD.

Zinios wietines.

— Seredoje buwo paroda "Mitchell day".

— Jau ir sniegas pirmutinis seredoje buwo pasirodias.

— Daug žmoniu sugrižo katrie buwa iszwažiawia, in ki tur o turejo ne kam tikusius darbus, bet daugelis ne sugrižo, ketina da pabuti.

— Pujkios pleszkes padailinos su misingiu pigej pas Gruber & Co.

— Dirba rodos ne szlektaj nes kajp bus po konferencijej taj nežine.

— Da wis mieste jokio krutejimo ne ira – Stokas pininigu.

— Parduosim per trumpa łajka, pleszkes padajlintas su nikelu po $9.00. Atejkiti pažiuret pas Gruberi & Co.

— Seredos wakara ponas Mikołajnis isz Plymuoth, turejo prakałba apie Socializma parafineje saleje. Kłausitoju susirinko piłna sale.

— Po nedelej – diena 4 lapk. bus iszrankaj walstiniu wirszininku. Kajp rodos demokrataj ne łajmes.

— Jagu jau pradejo geraj dirbti, po noglu da tas wajskas ant łauko wargsta? Ira taj nawatnas dajgtas!

— Kufaraj, walizos ir maszneles pas Gruber-Co. E. Centre Gruber & Co. 34 E. Centre St

* Dinstas pawietawo Kasieriaus ira łabaj atsakantis o ir turime aprinkt atsakanti žmogu – tuom ira Franas J. Noonan.

Dingo dwi karwes.

Bałta su raudonajs ženkłajs be ragu, turinti konkala kita raudona su bałtajs ženklajs su ragajs. Duokite žinia ant adreso:

538 W. Railroad St.
Mahanoy City, Pa.

Isz Lietuwiszku Kaimeliu.

SHENANDOAH, PA.

— Smagus oras.

— Seredoj buwo Miczelio diena, uź tat wisos kasikłos ne dirbo, priesz piet turejo dideli a paroda.

— Paulus Weronskis tapo užmusztas per nupuolima anglies, o Stasis Maguwskis pažeistas Shenandorio kasikłoj.

— Seredoj atsibuwo szlubas Antano Sakalaucko su pana Agnieszka Kasikewicziute.

— Mažaj žalnieriu liko, nes wisi bewejk iszwažiawo.

— Jau szaltelis – nes žmonelej szalczio ne bijo, – turi kuro inwales.

— Lig sziam łajkuj mieste malszu, ba wisu kiszenej tuszti.

— Daugumas sugrižo, ka buwo iszwažiawe ir katruos buwo dikaj iszwezia.

— Ne wienam tejp bedarbe ir wargas dagriso, jog prižade jo patajsa giwenimo. Diewe duoki kantribe.

— Po nedelej iszrankaj wirszininku. Pažiuresime ar Lietuwej pasirodis wirajs ir ar iszrinks sawo tautieti p. Tabara in legislatura. Juk rodos wisi prižada!

— Demokrataj szimet tejp kajp dingo, o usz tat Republikonaj gaus wirszu.

— Szaltelis, daugumas skundżesi ant gerklu, o kas nusiduoda in lietuwiszka aptieka p. Kazuno, tas gali po žiemos wartajs guleti, taj bus swejkas, jagu giduoles p. Kazuno naudos.

Wilkes Mills, Pa. - Oras gražus, ne szaltas.

— Lietuwiu ne perdaug, – gražej tarp sawes sutejke.

— Darbaj łabaj geraj ejne, nes pribuwusiem sunku darba gauti, ba daugibe ungaru prigarmejo.

Pittsburg, Pa. - Darbaj ne suwis geraj ejna, o taj del to, jog daug žmoniu priwažiawo, nes kaip rodos pasiretins, kaip anglekasese darbas prasidejo. Dabartes daugibe žmoniu słankioje be darbo.

Ladd, Ill. - Szafta jau sutajsi, – pradejo dirbti.

— Uždarbej widutinej, o ir ne sunku darba gauti.

— Lietuwiu ira 17 familiju, pawieniu 12, gražej pasielge, o taj del to, jog neira lietuwiszku karczemu, nes tuoj atsiras, taj welej bus musztiniu ir tasimu in prowas.

Hartshorne, Ind. Ter. – Dirba geraj ir geri uždarbej, jagu kas ne tingi dirbti, tiktaj pribuwusie isz Pensylvanios łabaj bedawoje, kad sunku dirbti, ne ira kadaj ne ant bakso paguleti, ba pawieninj dirba, leberiu ne turi, taj usz tat ne patinka darbas.

— Ira daug singelu ka noretu paczuotis, nes neira merginu ir kajp tiktaj kokia pribuna, taj tuojaus bobele – wažuokite mergeles in czion o ne sigailesite!

South Fork, Pa. – Darbaj ne łabaj geraj ejna – iždiba ant nedelos po 2 ir 3 dienas.

— Lietuwiu neperdaug wieni gražej pasielge, kiti pagirksznoje pusetinaj.

— Buwo ir wesejle p. M. Kan. . . . ant kurios žmonelej łabaj pujkej pasielgi, – taj ir geraj.

Ashland, Wis. – Darbaj geraj ejna ir gali da uždirbti ne szlektaj.

— Lietuwiu ira neperdaug.

— Buwo ir lietuwiszkas salunas, nes jau iszniko isz tos aszaru pakalnes! Du kumpanaj uszsidejo, taj pałajki koki łajka, pameti ir iszsibostino in kitur.

Springfield, Ill. – Darbaj łabaj geraj ejna majnose ir uždarbej geri, nes ir daugibe žmoniu randasi.

— Oras łabaj dajłus.

— Prie szafto susikiwirczino du nigerej, – majneris su pejlu perpjowi drejweriuj gerkle ir tas nebagas nespejo ne ant wirszaus iszkelti, numiri, tik spejo pasakiti: "gud by poor mother."

— Szitoje peczeje, szale miesto ira linksmas giwenimas, – ira dwi lietuwiszkos familijos ir du pawieni wiraj.

Grand Rapids, Mich. – Darbaj widutinej ejna.

— Lietuwiu ira pujkus burelis – wisi gražej sutejke.

— Buwo kelos wesejles ir da bus daugiau, ba uszstoje žiema.

— Wisi net džiaugesi, jog Pennsylvanijos anglorej iszsineszdina adgal prie angiu.

— Kuras łabaj buwo brangus, taj majoras miesto pasaki in angliniu perloriu, jog jagu ne palejs kura pigiau, taj miestas uždes marketus anglu ir pardawines pigej. Szedien jau ženkliwaj anglis atpigo.

Chicago, Ill. - Darbaj geraj ejna, – Kas nori dirbti, taj darba gauna, o kas ne nori, taj słanko po uliczias ir darbo ne gauna, o labiause tiekiei ka ne gali susikalbeti angelskaj.

— Darbu ira wisokiu o ir uždarbej ne ligus.

— Wałgomi daigtaj pabrango.

— Lietuwiu ira daugibe, – wisokio sztamo, geru žmoniu ir girtuoklu, ka sawo uždarbi, pragere. Girtawimas del juju ira wisukuom!

Bellows Falls. Vt. - Lietuwiu ira pusetinas burelis.

— Darbaj ne szlektaj ejna.

— Ira dwi bažniczios Ajriszių, taj in wiena nori Lietuwej su Lenkajs, su rodo prabaszcziaus gauti kuninga, kuris moketu lietuwiszkaj ir lenkiszkaj. Jau susiraszi api 250 wiru ir ant to rejkalo sudejo 50 dol. Turetu Lietuwej atsiszaukti pas katra isz lietuwiszku kuningu, taj greicziause roda gautu.

Afrikoje tarp łaukiniu giwentoju ira daugelis wisokiu sztamu, ka turi sawo karalus ir karalelus. Tiejej taj waldonaj turi neaprubežuota waldže ant wisko o ir ant giwasczių sawo žmoniu· – Tas pats ir Europos wieszpatistese dedasi kur tamsiause wieszpatiste, ten niekiause del giwentoju. Po maskolium tejp dedasi, kajp tarp pusłaukiniu Afriko je, o taj del to, jog caras turi neaprubežuota waldže ant sawo žmoniu. O kas wiruczej bu tu, jagu lietuwej turetu sawo karaliu, taj jagu tas karalius ne apsiejtinetu su sawo žmonimi, tejp kajp Afrikoje wienas iez karaleliu, taj ne iłgaj ant sawo sosto iszsisedetu. Jagu noretu wieszpatauti, taj turetu łajkiti daugibe budeliu del baudimo smercze sawo padonu. Ar gal ne! Naje.

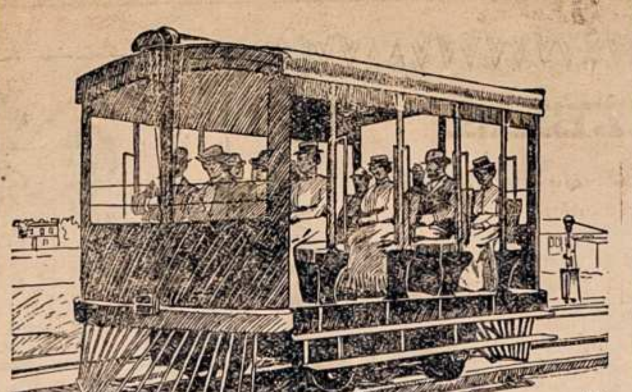
Sztaj kas Lietuwoje darosi,
Wienas ant kito warosi,
Spendže wieni ant kitu,
Pjuwine kajp tarp wiłku!
Per atłajdus musztines,
Per jomarkus pesztines;
Su pejlejs kajp łaukinej,
Seni ir jauni wajkinaj.
Ne kuningaj ne waldže ne
gali apmalsziti,
Indukusius suwalditi;
Kad ir in kalini pasodina
Bet łaukiniu neiszmokina,
Tiek to, taj Lietuwoje,
Man tas suwis ne gałwoje.
Nes ir czionajs ne susiwaldo,
Ir czionajs saw galwas skaldo!
Su bilem, su rewolwerejs,
Su pejlejs ir kitokejs inagejs!
Waldžej tas mažaj apejna,
Ba isz to uždarbis parejna:
Del waldžios: skwajeriu,
Palicmonu ir łajeriu.
Ba jagu lietuwej nesipesztu,
Sudžiams naudos ne atnesztu.
Bjaurus Lietuwiu pasielgimas,
Kadaj taj bus susiwaldimas!
Nesimokina no Amerikonu!
No tuju, kajp patis wadina
pagonu!
Kajp dora giwenima westi,
Laukini buda pamesti.
Niekas jau ne perdaris,
Norint ant gałwos pasistatis!
Kajp isz warnos, ne padarisi karwelio,
Tejp isz girtuoklio, gero
žmogelio.
O wiruczej, turime daugibe,
"razumnu" ant liewio,
Tejp, turime razumnu,
Su pilna gałwa pełu,
O kajp palejdže liežuwi,
Taj tauszke ant niek nežiuri!
Žioplej nepajso,
Iszsižioja klauso,
Peczeis trauko,
Nesirauko,
Ir rankomi płoje,
Kajp kwajłis łoje!
Jagu žiopliu kłausisime,
Taj dalibuk ne pasikelsime!
Toli no kitu atsiliksime.
Tamsunajs pasiliksime.

Tejp, mano sakalelej. In czion pribuwia, turime kožnas sawo wargeli wargti, nesiduoti prigauti, o jagu kas mus prigauna, taj mums buna ant giaro – ant pamokinimo. Kajp nieko neturesime, niekas ne duos, tiktaj da iszjuoks, o jagu kam Diewulis łajmina ir turi kelis szimtelius, taj ir nie kas ne atims, jagu geroje wietoje pasideda, kad kokis szpielus prisitajkias ne paimtu ba,

Ne wieno dingo piningaj,
Jagu ne padejo geraj.

Atiduok wajkine kam esi kaltas ir kam priguli, taj nesigajlek.

Guzutes stiklelio saw nepa-
widek,
Buteli skrinelei turek,
Parejas no darbo iżgiark,
O wajke, nepasigiark.
Tada busi wirs ir sztanta,
Ir ne girtas kajp wanta,
Prota turesi,
Ne stenesi
Ir ne gulesi!
Szedien daug naujienu ne
turiu,
Taj ant to ir užbajgsiu.
Oj kad ne tiejej marszałaj,
Indijose butu łabaj geraj!



MOTORINEJ WAGONAJ ANT KAŁNU ROCKIES.

Kanadiszkas – Pacific geležinkelis, pabajge nesenej nauje geležkeli Bauff'e, ant kurio ejna tik motorinej karaj su pagiałba gazolino. Tasaj geležkelis ira naudojamas tik del turistu, kurie pribuna atłankit milžiniszkus kalnus Rockie Mountain. Toki wagonaj ejna 25 miles ant adinos.

Kajp bobos priwerda bujzos,
Ne apsiejna wiena be kitos,
Tuojaus smegenas apswajgina,
Prota suwis atbukina.
Tas dedasi Indiju Territory,
Kur ałaus ne wiskes ne turi;
Taj toki raugała wirina!
Ir sawo troszkima gina.
Boba apswajgus in lowa nu-
ejna.
Tuom łajk wirs isz darbo
parejna;
Randa boba riaukszcziojante,
Gulinte łowoje ir dejuojante.
Taj paemias wirwe pradeda
gidit,
O boba piktu balsu klikt!
Tuo pribuwa marszałaj,
Kajp kokie wiłkaj,
Isz to tankej buna prowu,
Tarp musu Lietuwiu.
Ten ira kelios seseles,
Łabaj sztarkios bobeles,
Tos hecu pridaro,
Isz tu wiskas pasidaro.
Szedien da nutilesiu,
Koki łajka pałauksiu,
Nes jagu nesitajsis,
Taj "Baltruwieni" patajsis;
Ba kajp ta boba nutwers,
Taj geriau pabars;
Da atidesime,
Ant toliaus, o pažiuresime.
Dalibuk net asz bijau,
Rodos jau matau;
Kajp bobeles dejuos,
O "Baltruwieni" koczios;
* * *
Penketas pasigeri,
Wiena wajkina nutweri;
In kajli dawi
Ir da wajtuj padawi.
Bet patis insipajniojo,
Gawo ko norejo.
Norint bedos ne tureti,
Su musztinem rejk nustoti.
Bus gana!

West Pittston, Pa.

Dabar asz Andrus Masionis, duodu Jumis žinotie, Guodotinas ir brangus Ponie, kad asz apłajkiau no Jus wisas tris "Linksmas Walandas", usz kurias szirdingaj dekawoju, ir welinu ko no geriausios swejkatos ir iłgo pagiwenimo! Kad ponas Boczkauskas sułauktumet iszdawinet sawo lai kraszczius per wisa amži! Tejpogi welinu, idant kožnas Lietuwis, dabartes po straikuj už siraszitu gazieta "Saule" ir "Linksma Walanda", taj tada bus wisa linksmibie ir iszmoks kaip giwenti ant sweito.

Su guodone.
Andrius Masionis.

SKAITIKITE WISI

Ar nori tureti pujku, druta ir pigu suta?

— NUEIK PAS —

J. Meldazi.

122 S. MAIN ST. SHENANDOAH

Turi sawo składe daugibe wisokiu cejku pargabeniu tiesiok isz fabriku ir pasiuwa pujku sutę, pigiau negu kur kitur gali gauti

No $10 ir daugiau

Pasiuwa łabaj in keles adinas žmogus buna parėditas. Galima gau i ir gatawu ba turi wisokiu pagatawotu.

Tejpos gi parduoda szipkortes ant geriausiu łajwu ir ant wisokiu kompaniju, siuncze ir piningus grejtaj ir ko nogeriause. Atejkite pas mane su wisokejs rejkalajs o busite užganadinti.

Tikrai pirma Lietuwiszka
KARCZIMA
S. ARBASZAUCKAS

Užlajkau szwiežia ir gardu alu net isz Stalnpienu Eilu Porter isz geriausiu Braworu, geriause Dekitnei, o ir su wisokiomis žolemis Tejposgi kwepancziu Cigaru isz Rusijos ir Turkijos, ir Užkandalas stowi per wisa diena ant stalo tajposgi duodu Lietuwemi wisokes rodas ir ne łajmeje kiek galedamaj pagialbetu tik ne pamirezkit szio numaro.

1851 S. 2-nd STR. PHILADELPHIA. PA

J. A. Mandura

135 S. MAIN ST.—SHENANDOAH, PA.

Didžiause ir Pigiause Fabriks

Cigaru : ir : Paperosn

— TEJPOS-GI —

Parduoda wisckias maldakninges ir rejkalingus dajgtus del kataliku. Parduoda tik taj del sztorninku ir perloriams. Grometas ir orderius galite pas mane raszit norintkokiam liežuwi.

WISKAS UŽ $1.00

KARPOS labai bjaurial iszrodo ant ranku ir pagadina ju dailuma. Atsiusk 25c o gausi gyduole su kuria jas visiszkai nugydysi trumpam laike ir nelik jokio ženklo.

25c už baksuka medegos kuri iszima koczysczlausiai visokias plemias isz drapanu ir visokiu drabužiu. Kožnam reikalinga.

STEBUKLINGAS PAVEIKSLAS moteris persimaino in vyra ir vel atsimaino. Tu pats ir tavo draugai prisikisze žiures o ne supras kaip tas pasidaro. Kožnas pamates ne atsidivija ir lauže galva kaip tas persimaino. Kur tik kas pasisuka su szitu paveikslu, tai kruvos apstoja ir vienas per kita lipa noredami pamatyti. Vertas $2, bet kožnam nusiusiu po viena ant sampelio už 25c.

MAISZA JUOKU prikreczia su pranykstanczia boliuke. Atidarai skoczluliuke, parodai visiem jog yra boliuke, uždarai, atidarai o boliukes jau nėra. Gali ja atrastie kito kiszeniuje arba kur tik nori. Teipgi kožnam gali duotie in rankas del peržiurejimo, vistiek nesuseks. Labai lengva nuveiktie. Preke su aiszkiu pamokinimu 25c.

J. SMALLWOOD,
1297 S. Spaulding Av. Chicago, Ill.

ŁABAJ PUJKEJ PADARITI PAWEJKSŁAJ ISZ MAŽO NAT DIDELO.

Mano dirbtuweje dirbasi pawejkslaj tiktaj su aliejine farba, pastelinej ir kas nori tureti pujkus r dideli sawo pawejksla, taj isz mažukes fotografijos, kad ir ant biekes nutrauktas, mano dirbtuwej dir asi dideli pawejkslaj kokius kas nori su visokiu apredalu. Ir siunczia in kraju be remu pagal geriause spasa'a. Turiu mano dirbtuweje portretus Witaudo, Adomo Mickewicziaus, H. Sienkewicziaus ir kitokiu didwiru gatawos, kas ori gali gauti.

Tautieczej! nesiduokite bile kokiam fuszeriuj, kurie ne ... padarit pawejksla kajp rejke. Tukstancziai pawejkslu jau pristarcziau del visokiu ipatu ir tas taj ira geriause paranke o ir mawininkaj fotografiniu dirbtuwiu man darbawedinėje. Tautieczej szelpkite sawieszki. Adresawokite:

MIKOŁA GANO.

182 GREENPOINT AVE. BROOKLYN, N. Y.

In Skulkino pawieta atsilankau kas tris nedelos r apsirinkau tajses wietas kuriose priimu ord dus: Shenandoah'e pas: Ch. Radzewicziu l. Prof. J. Žemajti,
Mahanoy City pas: Prof. J. Jurgelewicziu,
Gilbertone pas: B. Ragazinska,
Minersville pas: p. Str.winska.

Geriause uszejga del Lietuwiu pas:

Kazi. ŻWINGIŁA,

58 Hill St. Cleveland, O.

Užejkite wisi Lietuwej ant gardaus aluczio ir taros arielkos. Apart to gausit wisokia roda rejkaluose sudo ar ape darbus. Jagu kas isz kur ribusit ne užmirszkit ape sawo tautieti. 85-8

Duokite Bałsa del

C. E. BERGER

ANT

Pawietawo Adwokato.

Duokite Bałsa del

FRANK J. NOONAN

--ANT--

Pawietawo Kasieriaus.

Duokite Bałsa del

G. R. PATTERSON

ANT

KONGRESMONO.

Duokite balsa del

D. J. Thomas

. . . ANT . . .

SENATARO 30 DISTRIKTO.

Duokite balsa del

T. S. Herb.

— ANT —

REGISTERIO.

Balsuokite usz

P. C. FENTON.

— ANT —

Inspektoro Kasikłu.

LIETUWISZKAS

BALBERIS

T. KWIETKAUSKAS.

314 W. Centre St. Mahanoy City

Pujkei płaukus kerpa ir lengwaj skuta bardzas.

First National Bank

Banka uždeta 1852 metuose

epository of the United States.

Kapitolas ir priaugimas 3,500,000 Doleriu.

KAMPAS FIFTH AVE. & WOOD STR. PITTSBURG, PA.

Mokame treczia procenta no depozitu; procenta galima atsiimti kas tris menesai, o piningus kiekwiename łajke be jokiu notu. Banka ira po Amerikoniszkos waldžios priežiura ir del to piningaj niekieno prapułt ne gali.

Siunczia piningus in wisas dalis swieto geriaus nei kiti, nes turedami susineszimus su didžiausiom Europos bankomis, nesikrejpiame prie New Yorko arba Prusiniu agentu. Per mus siunsti piningaj nuejna in 11 dienu, o 23-ia diena gauname resitas.

Łajwakortes parduodame ant grejcziausiu łajwu.

Piningus siuncziame ir per telegrama. Del sudejimo in banka arba iszsiuntimo, piningus galite prisiunst per paczta

RASZIKITE PAS MUS LIETUWISZKAJ.

First National Bank

PITTSBURG, PA.

UŽDETA METE 1857. — SUW. WALD. KAMISORIUS.

Chas. H. Woltjen,

212 S. CENTRE STR. :: POTTSVILLE, PA.

Parduoda Szipkortes iszmajno piningus ir t. t.

BANKINIS DEPARTAMENTAS:
Parduodame bankinius czekius in wisas dalis swieto. Tejpos-gi siuncziame piningus per paczta in tewine tiesiog in namus. Parduodame Money Orderius del Suw. Wald. Kanada ir Mexico dikaj. Mokame procenta ant sudetu piningu.

SZIPKORTES:
Parduodam szipkortes ant wisokiu łajwiniu kompaniju ir tikietus už ta paczia preke ka ir glaunam offise, pagal tėmiause preke.

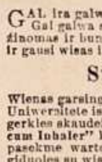
PARDAWIMAS NAMU:
Ar nori pirktie nama arba loto? atsiszaukit. in mano offisa

PASKOLINIMAS PININGU:
Jago jum rejke piningu ant nupirkimo namo arba ant sawo locno namo, mes galime jum pagialbet.

Raszikite arba atejkit pas

Chas. H. Woltjen,

212 South Centre Str. Pottsville, Pa.



AR SLENKA PLAUKAI AR NORI KAD ANT PLIKOS GALWOS USZZIALTU?

GAL ira galwo pleiskanu? Ar turi papuczku dederwiniu, ar niežuli iszberimus wisokiu puczku! Gal galwa skauda? Jagu tejp taj szaukis pas Prof. BRUNDZA Scalp Specialist, kurs terp wisu ira žinomas ir buna didžiauseme mieste New York, kurs su jo giduolems tukstanczej žmoniu pasigebejo ir gausi wisas informacijas DIKAJ kajp iszsigidite, nusiduokite ar raszikite. (Gausi roda DIKAJ

Swarbiauses budas apsisaugot no pawoingu ligu.

Wienas garsingas daktaras ir profesoris isz Europos łajke lekciju Bellevue Hospitale Medecinos Uniwersitete iszajszkino kad ligas gidite kajpo: Dusuli, dziowa, kosuli sloga, katara, bronkitis gerkles skaudeima sunkuma po krutine, no užszaldimo gautas ligas, su szej intajsa "Oronasal Ziecum Inhaler" kurs ira padirbta Londone ir wartota pirmiause per Dr. Yeo, paskiau kiti daktaraj su pasekme wartojo ir in szali pateko, ir patemita per garsingus daktarus kad ligonej geriau gidoules su wisokeis nuodais, malszimus kajp taj: ira wisokiu trucziznu geriamose giduolese kurios sugadina apetita walgio ir abelnaj nusilpnina wisa žmogaus organizma. Tajgi kad kas užlajkitu mineta intajsa kurs tik kwepinu iszgidis labjause gautas ligas majnose praszalins wisa prisiwelusi sistema isz plaucziu ir gerkles. Taigi ta intajsa kad rastusi kožnam name, su jei wiena gali iszgidit keletas žmoniu nerejkalaujant imti kitoniszku ir nekasztuotu i zduot daktaram po kelis szimtus dolerius už gidima ligos. Kas prisiuns sawo gera adresa taj iszsiunsime DYKAJ wisus apraszimus kajp rejke wartuoti ir kajp apsigint no ligu. Atejkite ar raszikite po adresu:

J. M. BRUNDZA, Chemist

Broadway 220-222 S. 8-th E.D. BR'KLYN. N W YORK CITY

Europos Daktarai SPECIALISTAJ.

DR. J. SOUPCOFF. — DR. J. COHEN.

Tikrižie daktariszkam isztirime gal pasiekt tik tokis daktaras, kuris ilgesni laika sawo giwenimo perleido ant tirineimu. Musu datirimas giwuoja no 15 metu ir didžiausiuose Europos ligon u ziuse. Esame daktarais, užtwirtintais Berlyno, Wiednlaus ir Warszawos medicinos akademiju Turime tejpgi paliudimus isz kožnos walstios szio krasszto. O kad gidem tukstanczius žmoniu tajp senam krajui tejp ir sziczia su laimingiausia pasekme, tai esam ir dabar pasirenge iszgidit kožna liga, kotik gal patikti žmogu. Ka? ar brangi nat sawo giwasti? Ar norit but sweikais per wisa sawo giwenima? Ar mislinat, kad negerei ligai lauk? O delto nelaukit ligiaus, bet gidikites pas daktarus, kurie supranta jus kalba ir broliszkai prijauczia jusu kentejimus.

APSILPNYTI WIRAJ. Jeigu sergate ligom, paeinancziom no iszdykumo arba užsikretimo jeigu jeszkot pagelbos pas daktarus ir jos neradot, tada mes norim pasznekėt aple ta. Ligoniui iszduosim tejsinga kontrakta, kad tu retu kuom mus laikit. Kiekwienoj wietoj ligonius atlankome.

Gidome ir iszgidome:

Szalti, Dusuli Neuralgia, Plakima szirdies, Pilwo ligas, Reumatizma, Moteriu silpnibes. Nemiga, Paralyžiu, Dżiowa pradžioj, ir wisokias widuru ligas. Tep-gi Wajku ligas, Ligas kraujo, lakrtu, Szw. Vito szoki ir tt. Su didžiausiu atsargumu gidome Oda ir Slaptas ligas ablejiu lieziu. Užmokestis labai maža, o gidaoles, kurias pats sutajsom ir gabenam isz Europos dowanai.

DR. J. SOUPCOFF & DR. J. COHEN,

Offisaj ir wałandos priemimo:

806 PENN AVE.	Markell Building.
PIRMAS AUKSZTAS. PITTSBURG, PA.	No 9 isz rito igi 8 wakare.
No 10 ryte igi 6 wakare.	Connellsville, Pa.
Nedeliomis no 10 igi 2 po piet.	142 PITTSBURG STR. COR. APPLE

DABAR IRA LAJKAS

Pirktie pigiu dajgtu, nes po strajku wela pabrangs.. . .

Turime daugibe wisokiu wežimuku del wajku, kurios turime kanecz parduot. Wiskas muso sztore ira sumažinta kone

PUSE PREKES

Wisoki naminej rakandaj, karpetaj ir peczej. Tejpos-gi turime peczius isz antros rankos kone nauji.

Richard Guinan,
201-205 W.Centre St. Ma hanoy C Pa.

DRUKUOJAMOS IR RASZOMOS { MASZINOS.

Raszoma maszina (type writer) turi tureti kiek wienas žmogus ar priwta nas ar kupczius, nes lajsz kas paraszitas su raszoma maszina gražej iszrodo ir kiekwienas gali jin perskajtiti. Mes turime raszomu maszinu wisokiu preklu kajp taj :už $1.00; už1.50; už $3.50; už $5.00; už $6. 50; už $10.00 irbrangeniu. Mes tejpgi parduoda me wisokius taworus, angliszkas knigas ir lietuwiszkas ir lenkiszkas Biblijas ir Naujus Testamentus. Bibliju turime daugiau kajp szimta kalbu. Jeigu kas nori gaut katalioga ar ateakima ant gromatos turi indeti stempa už 2 centu.

Globe Mercantile Exchange, 309, ... 313 Seventh Street,
Louisville, Ky.

... ALBERT G. G... Box 110